



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

MET HET BEKNOPT VERSLAG

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

mardi

24-04-2001

24-04-2001

14:00 uur

14:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

- Samengevoegde vragen van 1
 - de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister 1
 van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4392)
 - mevrouw Simonne Creyf aan de minister van 1
 Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de recente verlamming van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4480)
 - de heer Luc Sevenhans aan de minister van 1
 Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4511)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Simonne Creyf, Luc Sevenhans, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

- Vraag van mevrouw Els Van Weert aan de 6
 minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de wantoestanden bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis" (nr. 4406)

Sprekers: **Els Van Weert, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

- Samengevoegde vragen van 7
 - mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van 7
 Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de overplaatsing van mevrouw Spehl-Robeyns naar de Federale diensten voor wetenschappelijke technische en culturele aangelegenheden" (nr. 4416)
 - mevrouw Simonne Creyf aan de minister van 7
 Economie en Wetenschappelijk onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de speciale opdracht van mevrouw M.-M. Spehl-Robeyns, gewezen directrice-generaal van het Paleis voor Schone Kunsten" (nr. 4471)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Simonne Creyf, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

- Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de 13
 minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de evaluatie van de aanbevelingen tot autoregulering rond de sperperiode voor kinderveesten" (nr. 4424)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de

SOMMAIRE

- Questions jointes de 1
 - M. Karel Van Hoorebeke au ministre de 1
 l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (n° 4392)
 - Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie 1
 et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la paralysie récente du Conseil de la concurrence" (n° 4480)
 - M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et 1
 de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (n° 4511)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Simonne Creyf, Luc Sevenhans, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

- Question de Mme Els Van Weert au ministre de 6
 l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les dysfonctionnements au sein des Musées Royaux d'Art et d'Histoire" (n° 4406)

Orateurs: **Els Van Weert, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

- Questions jointes de 7
 - Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie 7
 et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la mutation de madame Spehl-Robeyns aux Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles" (n° 4416)
 - Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie 7
 et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la mission spéciale confiée à Mme M.-M. Spehl-Robeyns, ancienne directrice générale du Palais des Beaux Arts" (n° 4471)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Simonne Creyf, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

- Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de 13
 l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'évaluation des recommandations en matière d'auto-régulation en ce qui concerne la période d'interdiction précédant les fêtes enfantines" (n° 4424)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du

VU&ID-fractie, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

groupe VU&ID, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Samengevoegde vragen van 14
 - mevrouw Frieda Brepoels aan de eerste minister 14
 over "de afwikkeling van het A400M-dossier" (nr. 4469)
 - de heer Luc Sevenhans aan de minister van 14
 Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "het A400M-dossier" (nr. 4512)
Sprekers: Frieda Brepoels, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Luc Sevenhans**, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Questions jointes de 14
 - Mme Frieda Brepoels au premier ministre sur "le 14
 règlement du dossier A400M" (n° 4469)
 - M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et 14
 de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le dossier A400M" (n° 4512)
Orateurs: Frieda Brepoels, présidente du groupe VU&ID, **Luc Sevenhans**, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Samengevoegde interpellaties van 18
 - mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van 18
 Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties en tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de organisatie van de taalinspectie in het onderwijs" (nr. 762)
 - de heer Richard Fournaux tot de minister van 18
 Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de vrijheid om de taal te kiezen waarin het onderwijs wordt verstrekt" (nr. 767)
Sprekers: Frieda Brepoels, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Richard Fournaux**, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Interpellations jointes de 18
 - Mme Frieda Brepoels au ministre des 18
 Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques et au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'organisation de l'inspection linguistique dans l'enseignement" (n° 762)
 - M. Richard Fournaux au ministre de l'Economie 18
 et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la liberté du choix de la langue d'enseignement" (n° 767)
Orateurs: Frieda Brepoels, présidente du groupe VU&ID, **Richard Fournaux**, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Moties

21

Motions

21

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 24 APRIL 2001

14:00 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 24 AVRIL 2001

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.13 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.13 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4392)
- mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de recente verlamming van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4480)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4511)

01 **Questions jointes de**

- M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (n° 4392)
- Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la paralysie récente du Conseil de la concurrence" (n° 4480)
- M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la

Politique des grandes villes, sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (n° 4511)

01.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik hou mij met dit dossier al bezig sinds mijn intrede in het Parlement in 1995. Tijdens al die jaren is het allemaal kommer en kwel geweest met die Raad voor de Mededinging. U bent de derde minister die ik hierover kan interpelleren. Eerst was het mijnheer Di Rupo, toen kwam de heer Demotte en nu bent u het. Tot op heden beloofden alle ministers – en u zult dat ook wel doen – op korte termijn beterschap. De Raad voor de Mededinging is namelijk een belangrijk instrument in het kader van het economisch mededingingsbeleid zoals we dit in België en in Europa kennen.

Niettegenstaande alle mooie beloftes, is er niet veel in huis gekomen van een goede en efficiënte werking van de Raad. Er was altijd een gebrek aan personeel, ambtenaren, magistraten die niet definitief werden benoemd. Men beschikte niet over de vereiste lokalen en infrastructuur. Op een bepaald ogenblik heeft men zelfs een staking aangekondigd omdat men niet over de middelen beschikte om fatsoenlijk te werken. Daarna ontstond er een probleem met de voorzitter. Hij moest vervangen worden omdat de toenmalige voorzitter werd benoemd in het hof van beroep. Op aandringen van de heer Di Rupo heeft de heer

Demotte dan een eentalige PS'er aangesteld, de heer Olivier Gutt, benoeming die door de Raad van State werd tenietgedaan. Wij hadden daar toen trouwens voor gewaarschuwd. Collega Van Parys en ik hebben daar toen over geïnterpelleerd. Wij hebben toen gewezen op het onwettige karakter van die benoeming omdat de persoon in kwestie Nederlands onkundig is. Men heeft die zaak toen opzijgezet.

Mijnheer de minister, de manier waarop de Raad voor de Mededinging moet werken is al lang een vaudeville. Uiteindelijk is er een interim-voorzitter gekomen, met name mevrouw Beatrice Ponnet. Haar werd verteld dat haar interim-voorzitterschap maar voor enkele maanden was omdat er vrij snel een definitieve voorzitter zou worden aangeduid. Dat interim-voorzitterschap duurt nu al meer dan een jaar. De voorzitter van de raad zelf heeft nu gezegd niet meer te kunnen voortwerken wanneer zij vanwege de regering geen garantie krijgt op onafhankelijke wijze te kunnen werken. Dat is toch een heel ander signaal dan die die we tot op heden hebben gekregen. In het verleden ging het over onvoldoende middelen en personeel om goed te kunnen functioneren.

De Raad voor de Mededinging werd in 1991 opgericht als onafhankelijk orgaan dat in het kader van het mededingingsrecht bepaalde beslissingen en beoordelingen moet maken. Nu zegt men echter dat de Raad niet de onafhankelijkheid krijgt, die door de wet werd voorzien.

Dat is een totaal nieuw signaal waarvan ik vond dat de problematiek belangrijk genoeg was om u hierover te ondervragen.

Mijnheer de minister, ik wens twee vragen te stellen. Waarom is er tot op heden nog geen definitieve voltijdse voorzitter van de Raad voor de Mededinging aangesteld? Wat zijn de hinderpalen voor een definitieve benoeming die reeds lang is aangekondigd? Is het correct dat de regering de raad niet de nodige onafhankelijkheid geeft en politiek blijft interfereren zodat de raad zijn werkzaamheden zoals bepaald in de wet, niet ten volle kan vervullen. Dit pijnpunt werd door de raad zelf aangekaart. In zijn artikel van 9 april 2001 stelt De Standaard het als volgt, ik citeer: "Niet alleen benoemingsijver van de PS remt de regering, maar blijkbaar is een correcte mededinging geen politieke prioriteit". Kunt u uw standpunt toelichten?

01.02 **Simonne Creyf** (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik sluit me aan bij het betoog van de heer Van

Hoorebeke. Wij hebben moeten vaststellen dat de voltallige Raad voor de Mededinging begin april heeft beslist geen nieuwe zaken meer aan te nemen. De Raad stelt dat zijn onafhankelijkheid in het gedrang komt. De ad interim-voorzitter heeft gemeld dat ze haar werkzaamheden heeft geschorst. De wet op de mededinging werd eind 1999 grondig gewijzigd. Voortaan zouden 4 van de 20 leden hun mandaat voltijds bekleden. Op 14 februari 2000 verscheen een benoemingsbesluit in het Belgisch Staatsblad. De benoeming van de voorzitter, de heer Gutt werd vernietigd door de Raad van State omdat het een benoeming betrof waarin de voorwaarden van de wet niet werden nageleefd. In de praktijk was de heer Gutt eentalig Franstalig. Het was duidelijk dat het een politieke benoeming was. De Raad van State heeft deze benoeming vernietigd. Tot op heden werd geen nieuwe voorzitter benoemd. Naar verluidt is slechts één lid voltijds benoemd, maar zijn de statutaire voorwaarden nog niet vastgelegd. Het wordt steeds duidelijker dat de regering geen onafhankelijke raad wil. Het mededingingsbeleid toevertrouwen aan een onafhankelijke instantie is blijkbaar geen prioriteit.

Mijnheer de minister, wat is uw standpunt met betrekking tot de recente verlamming van de werking van de raad? Wilt u, wil deze regering een onafhankelijk, administratief rechtscollege voor het mededingingsbeleid? Zo niet, maak dit duidelijk, zodat deze trieste vertoning kan ophouden Bent u van plan maatregelen te nemen om de huidige situatie te deblokkeren? Zo ja, welke maatregelen? In het verleden heb ik reeds vragen gesteld over de werking van de raad. Kunt u een overzicht geven van de zaken die de raad en zijn diensten de voorbije twee jaar hebben behandeld in verband met de restrictieve mededinging en de concentratiecontrole? Hoeveel concentratieaanvragen werden de voorbije twee jaar geweigerd? Wij kunnen ons niet van de indruk ontdoen dat de raad te veel bezig is met de concentratieaanvragen die uiteindelijk toch niet geweigerd worden en té weinig met het restrictieve mededingingsbeleid waarbij men op voorhand monopolieposities controleert.

01.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik heb drie jaar geleden reeds over dit dossier geïnterpelleerd. De toenmalige minister van Economie, de heer Di Rupo heeft ons toen wijsgemaakt dat de situatie vrij snel zou veranderen. Wij waren dus in blijde verwachting toen er op 1 juli 1999 eindelijk een nieuwe wet kwam waardoor het probleem grondig zou worden aangepakt.

Ik interesseer me voor de Raad voor de Mededinging vanuit mijn professionele ervaring in de haven van Antwerpen. In de haven bestaat er momenteel een zeer belangrijk dossier waarvan ik vermoed dat het bij de Raad voor de Mededinging in behandeling is. Ik heb hiervan geen bevestiging, maar volgens de tekst van de wet zou het dossier sowieso bij de Raad terecht moeten komen. Ik ben echter zeer bezorgd over de werking van de Raad voor de Mededinging. De functie van de Raad voor de Mededinging mag niet beperkt worden tot het plaatsen van 'zijn eigen mannetjes'. Men mag de sterkte van de Raad ook niet overschatten. De bevoegdheden van de Raad voor de Mededinging zijn intussen al uitgehold. Volgens mij is dit een slechte zaak. De Raad mag volgens mij wel wat meer assertief zijn, en zijn eigen belangen wat beter verdedigen.

De Raad voor de Mededinging zou naar verluidt gestruikeld zijn doordat er nog geen voorzitter benoemd is. Men vergeet dat iemand klaar is om voorzitter te worden, en dat ze dat graag wil doen. Blijkbaar bestaat er echter geen interesse om haar te benoemen? In alle commissies horen we het klassieke verhaaltje dat er onvoldoende mensen zijn voor bepaalde functies. In dit geval is er wel iemand kandidaat. Dat is toch positief? Toch schuift men de zaak blijkbaar op de lange baan.

Van vier leden wordt gezegd dat ze vast benoemd zijn. Dat is niet zo. Slechts één persoon is vast benoemd. Drie andere plaatsen staan nog open. Als de minister echt wil, kan hij daar iets aan doen. Het volstaat om het initiatief te nemen.

Ik vind het ook eigenaardig dat de minister nog steeds niet heeft geantwoord op de brieven van de Raad voor de Mededinging, die nochtans in hetzelfde gebouw gehuisvest is als de minister van Economie. Het is toch belangrijk de noodkreten te beantwoorden van deze belangrijke Raad, die trouwens nog in belang zal winnen naar aanleiding van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie. Wij hebben er alle belang bij dat de Raad voor de Mededinging optimaal functioneert. Ik weet dat elke minister zijn eigen activiteiten wil ontplooiën tijdens de periode van het Belgische voorzitterschap, ook de minister van Economie. Begin oktober 2001 vindt in Antwerpen een congres plaats. Moet de Raad voor de Mededinging daar gaan vertellen dat ze niets doen omdat ze geboycot worden? In dit dossier is het allang niet meer vijf voor twaalf, het is eerder halfzes. Ik hoop dat de minister hier vandaag een duidelijk standpunt zal innemen en een concreet

tijdschema voor de benoemingen naar voor zal schuiven.

01.04 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, men moet een onderscheid maken tussen twee zaken. Enerzijds, is er het probleem van de benoemingen voor de Raad voor de Mededinging, anderzijds is er de ernstige vraag over de onafhankelijkheid van de raad. Wat de onafhankelijkheid van de raad betreft, deel ik de mening van de sprekers niet. De Raad voor de Mededinging is in feite een administratieve rechtsmacht en beschikt over een eigen budget. Volgens mij handelt de raad in volle onafhankelijkheid.

Welke zijn de machten en de bevoegdheden van de minister in verband met de werking van de Raad? In feite heeft de minister geen enkele injunctiemacht tegen de Raad.

Ik denk dat de kern van de zaak van een andere aard is, namelijk het probleem van de benoemingen. Zoals u terecht opmerkte, werd de benoeming van de heer Gutt tot voorzitter van de Raad door de Raad van State nietig verklaard. Volgens mij is dat een van de grootste oorzaken van het probleem. Mevrouw Ponnet, rechter aan de rechtbank van Koophandel te Hasselt en huidig lid van de Raad, heeft toen een voorlopige rol als voorzitter gespeeld. Later werden de dames Smeets en Lelieure benoemd op de nog vacante voltijdse betrekkingen van lid van de Raad. Mevrouw Lelieure heeft jammer genoeg haar ontslag ingediend wegens de onmogelijkheid haar hoofdtaak van revisor te cumuleren met die van voltijds lid van de Raad. Op de zeventien leden die de Raad tegenwoordig telt, oefent derhalve enkel mevrouw Smeets haar functies in de schoot van de Raad voltijds uit. Vermits mevrouw Ponnet haar functie van rechter en voorzitter van de Raad niet meer gelijktijdig op zich kon nemen, deelde zij mee dat zij haar werkzaamheden voor het voorzitterschap van de Raad opschortte.

Ik denk dat er een probleem is met de benoeming van een voorzitter. Ik ben er mij ten eerste van bewust dat de afwezigheid van een voorzitter, een ondervoorzitter en een lid, de goede werking van een Raad verstoort. De oproep tot kandidaten voor deze betrekkingen werd op januari 2001 besloten. Naar analogie van de benoeming van de voorzitter van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, stel ik voor een nieuwe procedure op het getouw te zetten. Een groep van gespecialiseerde deskundigen zal worden opgericht om een advies uit te brengen over de kwaliteit van de kandidaturen. Die nieuwe

procedure is mijn plan waarvan ik nog niet weet of het ook zal worden aanvaard.

Op de vraag over de maatregelen waarvan het raadzaam is dat ze snel worden genomen, kan ik het volgende zeggen. Het ligt voor de hand dat de Raad moet blijven functioneren. Sommige dossiers moeten immers worden behandeld binnen de door de wet gestelde termijnen. De Raad moet zijn taken ook blijven uitoefenen overeenkomstig de continuïteitsregel van de openbare diensten. Ik heb er alle begrip voor dat mevrouw Ponnet in beslag genomen is door haar hoofdtak, haar belangrijkste werkzaamheden.

Een andere magistraat, lid van de raad, zal derhalve het voorzitterschap van de raad ad interim op zich nemen in afwachting van de benoeming van een voorzitter.

Er waren ook vragen over het aantal dossiers dat behandeld werd door de raad. Ik heb de cijfers gekregen. De dienst diende in 1999 en 2000 27 verslagen in over mededingingspraktijken. De raad heeft op dit gebied 15 beslissingen genomen. Verder zijn er ook dossiers met betrekking tot concentratie. Op dit gebied behandelde de dienst 75 zaken en sprak zich uit over 44 dossiers. Dat is te wijten aan het feit dat sommige dossiers als aanvaard worden beschouwd als ze niet binnen een bepaalde termijn worden behandeld. Dat kan het verschil verklaren tussen het aantal ingediende dossiers en het aantal dat op een formele manier werd behandeld en tot een beslissing leidde.

Ik meen dat wij alles in het werk moeten stellen om de goede werking van de raad te waarborgen. Het gaat om een probleem van benoeming. De leden van de raad werden inderdaad niet per brief op de hoogte gebracht. Wij hebben echter contact gehad met sommige leden van de raad om hen de toestand te verklaren. Dat is de stand van zaken. Ik kan niet ontkennen dat de toestand zorgwekkend is. Ik denk echter niet dat de werking van de raad totnogtoe in gevaar gebracht werd. Het is echter hoog tijd om iemand aan te stellen als voorzitter. Ik meen dat het wijs zou zijn om een procedure te kiezen, rekening houdend met het feit dat deze functie bepaalde bekwaamheden vereist. Het is immers geen gemakkelijke taak. Verder moeten wij rekening houden met de taalvereisten om in de toekomst niet dezelfde fout te maken.

01.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, u stelt terecht zelf dat de toestand zorgwekkend is. Ik vind uw antwoord echter te

vrijblijvend en ik kan er dan ook geen vrede mee nemen. Mijnheer de voorzitter, ik richt mij tegelijkertijd tot u. De minister zegt wel dat de toestand vandaag de goede werking van de raad niet in het gedrang brengt, maar ik ben daar niet voor honderd procent zeker van. Mijnheer de minister, ik ben het ook niet met u eens als u zegt dat het aspect van de benoeming en het aspect van de onafhankelijkheid twee afzonderlijke problemen zijn. Door het feit dat men geen benoeming doet, kan men immers de onafhankelijkheid in het gedrang brengen. Ik meen dan ook dat het ene met het andere verband kan houden. Ik wil mij hier vandaag nog niet over uitspreken maar ik meen in elk geval dat wij een stand van zaken zouden moeten krijgen van de raad zelf. Ik geloof dat wij de mensen van de raad ook in het verleden al eens in de commissie gehoord hebben.

Het is misschien opnieuw tijd om de actuele stand van zaken op te maken.

Mijnheer de minister, ik verwijs naar het antwoord van uw voorganger, de heer Demotte, van 9 februari 2001 in de plenaire vergadering bij de bespreking en de goedkeuring van de wetswijzigingen van de wet van 1991. De heer Demotte antwoordde op de vraag van mevrouw Pieters en ik citeer: "Wat de discussie ten gronde betreft, moet ik aan mevrouw Pieters zeggen dat de evaluatieperiode van drie jaar volgens mij te lang is. In de commissie heb ik dan ook voorgesteld om reeds na een jaar een evaluatie te maken." De heer Demotte heeft toen – hij was op dat moment zeer meegaand en open voor de problematiek – aangekondigd dat het aangewezen was om na een jaar een evaluatie op te maken naar aanleiding van een aantal prangende problemen die bij de wetswijziging tot uiting kwamen.

Wij zijn nu meer dan een jaar verder. Mijnheer de voorzitter, in de eerste plaats zouden wij in deze commissie en ook via een hoorzitting van de leden van de Raad voor de Mededinging een stand van zaken over de werking zelf moeten hebben. In de tweede plaats zouden wij samen met de minister en eventueel met de Raad moeten overgaan tot een evaluatie van de wetswijziging of van de noodzakelijke wijzigingen die zich in de toekomst zouden opdringen inzake de wet van 1991.

Mijnheer de minister, als u vandaag aankondigt dat u nadenkt over een procedure voor de benoeming van de voorzitter en de ondervoorzitters, is de toestand meer dan zorgwekkend, want dan zal het probleem niet

binnen de kortste keren zijn opgelost.

01.06 **Simonne Creyf** (CVP): Mijnheer de voorzitter, de minister zegt dat de onafhankelijkheid niet echt het probleem is. Dat is echter wel het probleem, aangezien precies het functioneren van de Raad onmogelijk wordt gemaakt. De minister zegt dat het een benoemingsprobleem is. Ik neem aan dat het op dit moment inderdaad een benoemingsprobleem is, maar de basisvoorwaarden voor de benoemingen zijn niet vervuld omdat de statutaire voorwaarden voor het voltijds statuut nog steeds niet zijn vastgelegd. Er is nog altijd geen koninklijk besluit dat dit statuut regelt. In deze omstandigheden is het duidelijk dat mensen in een andere functie aarzelen om de stap te zetten. Mevrouw Ponette zal moeten kiezen, maar zolang zij op termijn geen uitzicht heeft op statutaire voorwaarden, kan zij een andere job niet opgeven. De voorwaarden zijn niet vervuld om tot die benoemingen te kunnen overgaan.

Mijnheer de minister, u hebt het ook over de selectiecommissie. Waarom wordt de selectiecommissie nu pas samengesteld en waarom niet eerder? U zegt dat de toestand zorgelijk is. Dit is mijn inziens niet aan externe maar aan interne factoren te wijten, aan het niet kunnen functioneren van deze Raad.

Als er problemen zijn, moeten oplossingen worden gevonden. Dat is de politieke verantwoordelijkheid van de minister. Wat stellen wij nu vast? De hele zaak slaapt opnieuw aan en er is geen politieke wil om de problemen daadwerkelijk op te lossen. Het zal nu dus weer veranderen. Iemand moet in dit dossier een concrete beslissing nemen. Men wijt het aan allerlei factoren terwijl de politieke verantwoordelijkheid bij de minister ligt. Hij moet de noodzakelijke beslissing nemen om deze mensen te kunnen benoemen. Dat gebeurt niet.

01.07 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik vernam dat u niet benoemt. Dat klopt. Ik heb de wet nagekeken. Daarin staat dat de voorzitter en de ondervoorzitter worden aangewezen onder de magistraten van rechterlijke orde. Kunt u verduidelijken wat dit betekent? Er staat ook dat de twee andere vastbenoemde leden, naast de voorzitter en de ondervoorzitter, door de Koning worden aangewezen.

U zult wel wat invloed hebben bij de Koning, neem ik aan. – Dat is een grapje. – U bent degene die deze mensen aanduidt. Het gaat hier om de vier vastbenoemde leden, het hart van de Raad voor

de Mededinging. U hebt daar dus wel rechtstreeks invloed op. U kunt dus morgenvroeg in de gauwte nog zorgen dat dit wordt opgelost voor twee van hen. Dat is een eerste stap. De huidige voorzitterster ad interim die nu negen maanden die functie waarneemt en wil weten wat er gaat gebeuren, voldoet volgens mijn informatie aan alle eisen. Zij zou dus perfect kunnen worden voorgedragen als voorzitter. Die stap zou kunnen worden gezet. Na negen maanden kan men toch zeggen of zij bekwaam is of niet. Duidelijk is dat er enige terughoudendheid is om die zaak te activeren.

Ik wil er ook nog op wijzen dat de brieven die vanuit de raad zijn vertrokken, in alle collegialiteit werden opgesteld. Het gaat er dus niet om een andere voorzitter ad interim te benoemen om de zaak op te lossen. Nee, het ongenoegen leeft bij ieder individueel lid van de raad. Het probleem zit dus zeer diep. Het gaat er niet om snel iets te veranderen. Ik neem aan dat u een ernstig initiatief moet nemen. Ik heb vernomen dat u erover denkt bepaalde procedures in gang te zetten, maar u vist achter het net. U loopt achter de feiten aan. Ik wijs er nogmaals op dat het ook in het licht van het toekomstige Europese voorzitterschap spijtig zou zijn dat dergelijk belangrijk orgaan nauwelijks werkt. Andere landen spelen kort op de bal; denk maar aan Interbrew en Engeland waarover ik u heb ondervraagd; daar ging dat onmiddellijk. Hier loopt men achter de feiten aan, hier verloopt alles trager. Mijnheer de minister, ik hoop dat ik u niet moet overtuigen van het nut van deze raad en dat u een initiatief zult nemen op zeer korte termijn.

01.08 **Minister Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, het zou verkeerd zijn te beweren dat mijn bedoeling of die van mijn voorgangers erin bestond de onafhankelijkheid van de Raad voor de Mededinging te betwisten of in het gedrang te brengen. Dit alles is te wijten aan de gekende omstandigheden. Ik denk niet dat de onafhankelijkheid van de raad wordt aangetast, maar misschien wel zijn geloofwaardigheid. Ik ben gevoelig voor uw argument dat wij inspanningen moeten leveren om dit probleem op te lossen in het vooruitzicht van het Belgisch voorzitterschap. In die periode kan België niet worden bekritiseerd omdat de Raad voor de Mededinging in België niet goed functioneert, dat is evident. Ik zal ervoor zorgen dit probleem zo vlug mogelijk te regelen, maar natuurlijk moeten wij rekening houden met de benoemingsprocedure. Ik veronderstel dat u mij in de loop van de komende maanden hierover nog verder zult blijven ondervragen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de wantoestanden bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis" (nr. 4406)

02 Question de Mme Els Van Weert au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les dysfonctionnements au sein des Musées Royaux d'Art et d'Histoire" (n° 4406)

02.01 Els Van Weert (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het is niet de eerste keer dat wij hierover van gedachten wisselen. Ik heb ook al een hele reeks schriftelijke vragen over dit thema gesteld. Desalniettemin acht ik het nodig u hier opnieuw over te ondervragen, omdat ik de indruk heb dat men in dit dossier te laks is in het aanpakken van de grote problemen die aan het licht zijn gekomen. Ik heb daarom enkele punctuele vragen over zaken waarover naar mijn gevoel onduidelijkheid blijft bestaan.

Ten eerste, heb ik nogmaals een vraag over de kwalificatie van minstens een van de restaurateurs bij het KMKG. Ik heb reeds gevraagd naar het verslag van de restauratie van het retabel van Paille. Ik heb toen geen antwoord gekregen. Ik vraag u dus vandaag of dit verslag al dan niet bestaat en of het kan worden ingekeken. Wat was de aanleiding voor het ongenoegen van het Koninklijke Instituut voor het Kunstpatrimonium over deze restauratie? Welk gevolg werd aan de opmerkingen van het Instituut gegeven?

Ten tweede, in uw antwoord op een van mijn vorige vragen spreekt u over een gebrek aan inventarisatie en over lacunes in de inventaris. Er doen geruchten de ronde dat het gaat over een lacune in de algemeen inventaris van maar liefst tien jaar, sinds 1989. Dat kan men toch moeilijk afdoen als enkele kleine lacunes? Indien dit waar is, heeft men de verantwoordelijken daarvoor dan opgespoord en zijn er sancties genomen? Ik meen immers dat dit soort wanbeleid niet zonder sanctie kan blijven.

Ten derde, is het juist dat aan de wettelijke verplichting om schenkingen, legaten en donaties te inventariseren gedurende een hele periode niet werd voldaan? Zo ja, wie was daarvoor verantwoordelijk en werden er sancties tegen deze persoon genomen? Ook belangrijk is de vraag of dit systeem van de wettelijke verplichting

op dit ogenblik wel nauwkeurig en conform alle wettelijke voorschriften wordt toegepast?

Ten vierde, de minister heeft toegegeven dat er problemen zijn met betrekking tot het lokaliseren van stukken die tijdens de vorige regeerperiode aan ministeries, kabinetten, ambassades en dergelijke werden uitgeleend. U hebt mij echter geen antwoord gegeven over wat u zult doen om daar alsnog een oplossing voor te vinden. Zullen er concrete stappen worden ondernomen om de niet-gelokaliseerde stukken te recupereren?

02.02 Minister Charles Picqué: Mijnheer de voorzitter, collega Van Weert, alvorens op uw eerste vraag te antwoorden, wil ik u eraan herinneren, zoals ik dat al eerder bij uw vorige vragen heb gedaan, dat de kwalificatie van het statutair personeel, toegevoegd aan het Wetenschappelijk Onderzoek, wordt nagegaan op het ogenblik van de indiensttreding. Tegenwoordig gebeurt dat door SELOR, vroeger door het Vast Wervingssecretariaat, via de aanwervingsexamens voor de federale wetenschappelijke instellingen.

Dit gezegd zijnde, zult u zeker weten dat de titel of de hoedanigheid van de restaurateur van kunstwerken niet even goed is beschermd als bijvoorbeeld die van architect. Niet alleen behoort de uitreiking van de diploma's tot de bevoegdheid van de gemeenschappen, bovendien zijn er conflicten tussen de scholen over de wijze waarop de restauraties moeten worden uitgevoerd.

Wat betreft de eerste vraag, omtrent de restauratie van het retabel van Paille beschikten de restaurateurs inderdaad over de vereiste titels en hoedanigheden. Het kwam evenwel tot een conflict omdat het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium opmerkingen maakte omtrent de restauratie, waardoor de werken werden stopgezet. Het gevolg was dat de koninklijke musea voor Kunst en Geschiedenis niet meer tot restauratie overgingen, al worden er wel uitzonderingen gemaakt voor dringende interventies.

Wat betreft de leemte in de inventaris, het volgende. Sedert mensenheugenis stellen de musea inventarissen op per collectie en per strekking. Tijdens de tien voorbije jaren deed er zich vooral een leemte voor in de coördinatie van de inventarissen. Immers, elke afdelingsverantwoordelijke moet in feite voor zijn eigen inventaris instaan. Er is geen algemeen gebrek aan inventarissen en evenmin een totale afwezigheid ervan. In een museum waar ongeveer 300.000 stukken worden bewaard, waaronder

collecties die tot 20.000 stukken kunnen bevatten, is het werkelijk moeilijk om over een degelijke inventaris te beschikken.

Met betrekking tot de genomen maatregelen kan ik u het volgende zeggen. Het mandaat van een persoon werd niet verlengd. Ik meen dit evenwel reeds te hebben medegedeeld in mijn antwoord op de eerste vraag.

Omtrent de inventarisatie van de giften rijzen geen problemen aangezien deze stukken gemakkelijk per collectie en per afdeling herkenbaar zijn en aldus in de inventaris worden opgenomen.

Aangaande de wettelijke procedures herinner ik u eraan dat de wetenschappelijke instellingen onder mijn voogdij vanaf de jaren tachtig geen rechtspersoonlijkheid meer hebben. Alle wettelijke registratieprocedures geschieden via de bemiddeling van de minister van Justitie.

Wat betreft de voorwerpen die tot het museum behoren en die zouden zijn verdwenen ingevolge uitleningen aan verschillende ministeries, ministeriële kabinetten of ambassades, kan ik u bevestigen dat de toestand grotendeels is uitgeklaard. Alle werken die tijdens de vorige legislaturen aan de verschillende ministeriële kabinetten werden uitgeleend, keerden terug naar het museum. Alleen met de ambassades zijn er omtrent het uitlenen van stukken nog problemen. Deze problemen dateren van voor de Tweede Wereldoorlog. Wij zullen deze problemen evenwel proberen op te lossen.

02.03 Els Van Weert (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik wil kort reageren. Mijnheer de minister, u zei dat Selor garant staat voor de kwalificaties. Selor kan echter niet in het oog houden of de betrokken mensen ingezet worden voor het werk waarvoor zij gekwalificeerd zijn. Wanneer mensen worden ingezet voor taken waarvoor ze in principe niet gekwalificeerd zijn, kan dit schade berokkenen aan ons patrimonium. Selor kan daarvoor niet verantwoordelijk worden gesteld, de mensen die de opdrachten geven bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis echter wel.

Mijnheer de minister, ik zou niet zo licht over de leemten in de algemene inventaris heengaan. U zegt dat het mandaat van een bepaald persoon niet verlengd werd. Als men echter alles op een rijtje zet, alles wat in de pers verscheen en alles wat hier gezegd is, plus een leemte van tien jaar in de algemene inventaris, dan mag men toch verwachten dat de hoofdverantwoordelijke, de

conservator, op zijn minst ter verantwoording wordt geroepen?

Het doet me overigens plezier dat wat verdween op de kabinetten, daar intussen teruggekeerd is.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de overplaatsing van mevrouw Spehl-Robeyns naar de Federale diensten voor wetenschappelijke technische en culturele aangelegenheden" (nr. 4416)

- mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de speciale opdracht van mevrouw M.-M. Spehl-Robeyns, gewezen directeur-generaal van het Paleis voor Schone Kunsten" (nr. 4471)

03 Questions jointes de

- Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la mutation de madame Spehl-Robeyns aux Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles" (n° 4416)

- Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la mission spéciale confiée à Mme M.-M. Spehl-Robeyns, ancienne directrice générale du Palais des Beaux Arts" (n° 4471)

03.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de uitvoering van de wet van 7 mei 1999, die bepaalt dat het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een NV wordt opgericht, lijkt een proces te worden waaraan geen einde komt. Enkele collega's, onder wie mevrouw Creyf, hebben het afgelopen jaar al heel wat vragen gesteld over dit onderwerp. Mijnheer de minister, enkele maanden geleden antwoordde u mevrouw Creyf nog dat de Ministerraad in januari 2001 beslist had om geen oproep te doen tot kandidaten voor de functie van directeur-generaal van het nieuwe PSK. Op 16 maart 2001 verscheen in het Staatsblad echter toch opeens een oproep. De kandidaturen werden bij de regeringscommissaris verwacht voor 6 april 2001. De regeringscommissaris zou ook de dagbladen aanwijzen waarin deze oproep zou verschijnen, naast het Belgisch Staatsblad. Dit is toch belangrijk. Enkele dagen later, op 10 april 2001, verscheen een ministerieel besluit van 14

maart 2001, waarin de overplaatsing van de huidige directeur-generaal van het PSK werd geregeld. Het is merkwaardig dat dit ministerieel besluit pas in werking treedt op de dag van de indiensttreding van de nieuwe directeur-generaal, waarvoor pas enkele dagen voordien een oproep werd geplaatst.

Mijnheer de minister, ik wil u in dit verband enkele vragen stellen. Ik hoop een zeer concreet antwoord te krijgen. Ten eerste, waarom moest mevrouw Spehl-Robeyns weg als directeur-generaal van het PSK? Ten tweede, werden andere personen, bijvoorbeeld de adjunct of andere mensen met een leidinggevende functie in het PSK, ook van hun functie ontheven? Zo ja, waar zijn zij naartoe gegaan? Zo nee, waarom werd alleen mevrouw Spehl-Robeyns van haar functie ontheven? Mijnheer de minister, in een artikel in de Morgen zei uw kabinet dat mevrouw Spehl-Robeyns vanzelfsprekend kandidaat mag zijn voor de nieuwe functie van directeur-generaal, hoewel ze pas uit die functie werd weggestuurd. Mijn vraag luidt dus: waarom moest ze daar dan weg? En waarom werd op 14 maart 2001 een ministerieel besluit gepubliceerd dat haar overplaatsing aankondigt?

Uit een aantal contacten heb ik begrepen dat de PRL de functie voor de nieuwe intendant pas wilde vrijgeven op het moment dat alles haarfijn geregeld zou zijn voor de huidige directeur-generaal, mevrouw Spehl. Op 16 maart 2001 werd die nieuwe functie gepubliceerd. Waarom werd er nu toch beslist tot een oproep? Enkele maanden tevoren had u aan mevrouw Creyf nog geantwoord dat het niet zou worden gepubliceerd.

Uit veel artikels begreep ik dat men het al over het profiel en de persoon eens zou zijn. Wellicht zou het gaan om de huidige directeur van de Filharmonische Vereniging, de heer Paul Dujardin, die weliswaar nog een artistiek project naar voren moet brengen. Ik zou willen weten welke dagbladen de heer Ylieff in het bijzonder aanwees waarin de bekendmaking van de vacature moest gebeuren.

Op het ogenblik dat ik mijn vraag stelde, had ik het persartikel nog niet gelezen. Ik heb begrepen dat er voor de directeurspost ondertussen zeven kandidaten zouden zijn. De heer Dujardin is één van hen. Graag vernam ik wanneer de nieuwe directeur-generaal aangesteld zal worden. Pas na de formele afwerking op de dag dat de vacatures zouden binnenkomen, mocht de regeling voor mevrouw Spehl ook gepubliceerd worden één maand na het ministerieel besluit.

Wat mij in het bijzonder interesseert, is dat de creatie van een splinternieuwe functie bij de federale diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden, een bijzonder feit is. De omschrijving van de opdracht bevestigt mijn indruk ten eerste: het lijkt wel alsof naast de heer Ylieff een nieuwe regeringscommissaris aan u wordt toegewezen. Mevrouw Spehl zal een studie mogen verrichten betreffende de dienstverlening aan het publiek, de uitstraling en de promotie van de verschillende instellingen en naar sponsoring en mecenaat mogen zoeken ten bate van deze instellingen. Ik vroeg me af welke bijzondere bekwaamheden mevrouw Spehl heeft voor die functie. Wat me meer interesseert is of er vooraf een profiel werd bepaald en of er een taakomschrijving werd opgesteld voor deze zeer bijzondere functie. Waarom werd deze functie niet openbaar verklaard maar automatisch toegewezen aan mevrouw Spehl? Ik zou willen weten op wiens vraag deze constructie werd opgezet. Ik weet dat men normalerwijze niet naar de leeftijd van een dame vraagt, maar toch had ik graag vernomen hoe oud mevrouw Spehl is en hoeveel jaren zij reeds aan de leiding stond van het PSK. Was dat tot ieders voldoening of waren daar problemen mee?

Tenslotte wil ik een specifiek antwoord op de volgende vraag. Ik lees in het ministerieel besluit dat de wedde en de huidige vergoedingen van mevrouw Spehl verder zullen worden gedragen door de NV PSK. Ik vernam dat die NV momenteel nog in oprichting is. Ze heeft nog geen volledig juridische vorm gekregen. Dat zou gebeuren via een overeenkomst. Werd die overeenkomst al opgesteld? Zo ja, wat is er precies overeengekomen? Welke opdracht vervult mevrouw Spehl dan nog voor het PSK waardoor de kosten verder ten laste kunnen worden gelegd aan het PSK?

Het interesseert mij in het bijzonder welke vergoedingen zij concreet ontvangt en of deze overeenkomen met de vergoedingen van personen met gelijke rang op de diensten van DBTC. Met andere woorden, genieten alle personen met rang 16 deze voordelen?

03.02 **Simonne Creyf** (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik onderschrijf de vragen die collega Brepoels heeft gesteld. Men heeft al verwezen naar de speciale opdracht die mevrouw Spehl-Robeyns op 14 maart heeft gekregen. Ik citeer artikel 2 van de beslissing: "Il est confié à Mme Marie-Madeleine Spehl-Robeyns

une mission d'étude sur le service au public, le rayonnement et la promotion des institutions culturelles fédérales et des établissements scientifiques fédéraux, ainsi qu'une mission de recherche de sponsoring et du mécénat au profit des ces organismes. Madame Marie-Madeleine Spehl-Robeyns est placée à cet effet sous l'autorité du Secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles. Elle n'exerce aucune autorité hiérarchique à l'égard des agents des Services."

Mijn vragen sluiten aan bij die van mevrouw Brepoels.

Waarom werd mevrouw Spehl uit haar functie ontheven? Welke bijzondere bekwaamheden heeft mevrouw Spehl om de door u toevertrouwde opdrachten te vervullen? Wij hebben vernomen dat eerst is gepoogd om haar een paar andere functies toe te vertrouwen. Dat is blijkbaar niet gelukt. Ofwel ging mevrouw Spehl niet akkoord, ofwel ging iemand anders niet akkoord. Hoelang duurt deze "mission"? Is deze aanstelling gebeurd in overleg met het college van directeurs van de betrokken wetenschappelijke instellingen? Welke toelagen ontvangt mevrouw Spehl? Ik zou graag een overzicht krijgen. Krijgen de personeelsleden met haar graad in de wetenschappelijke en culturele instellingen ook deze toelagen?

Er werd beslist om de toekomstige NV Paleis voor Schone Kunsten jaarlijks 8 miljoen frank ten laste te leggen als vergoeding voor mevrouw Spehl. Ik had graag vernomen, mijnheer de minister, waar en hoe deze beslissing werd genomen. De beslissing werd niet door de raad van bestuur van het PSK genomen, want dat heb ik gecontroleerd. Trouwens, de nieuwe naamloze vennootschap is er nog niet. Er wordt beweerd dat er een akkoord is hierover tussen u en de heer Davignon. Welk mandaat heeft de heer Davignon om in deze, zonder overleg in de Raad van Bestuur, een beslissing te nemen voor de toekomstige NV PSK?

Er is evenmin een ministerieel besluit dat de extralegale voordelen regelt van mevrouw Spehl. Dit ministerieel besluit is nochtans nodig!

Wat is de wettelijke basis voor de extralegale vergoedingen voor mevrouw Spehl. U zult alles wel relativeren of ontkennen. Maar u vergeet dat wat rond mevrouw Spehl-Robeyns gebeurd is, een publiek geheim is.

Ik heb niets tegen de persoon van mevrouw Spehl, wel vragen bij de regeling. Men moest een

oplossing vinden voor mevrouw Spehl. Die is gevonden. Wij hebben nu een minister voor federale wetenschappelijke instellingen, wij hebben een regeringscommissaris voor federale wetenschappelijke en culturele instellingen en nu krijgen wij nog een bijzonder commissaris zoals collega Brepoels het noemt. De instellingen hebben het jaren met tekorten – geen interesse, geen personeel en te weinig investeringen in infrastructuur – moeten doen. Nu krijgen ze plots drie generaals enkel en alleen om mensen een benoeming te kunnen geven. Zo duidelijk is het.

Mijnheer de minister, ik wil even de link leggen met het vorige. In tegenstelling tot de benoemingen bij de Raad voor de Mededinging is deze benoeming zeer vlug geregeld, terwijl u voor de Raad van de Mededinging nog een benoemingscommissie moet aanstellen. Wij kunnen niet zeggen dat u in deze een eenduidige politiek voert.

03.03 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, het is mijns inziens overdreven te stellen dat een nieuwe commissaris voor de wetenschappelijke instellingen werd aangesteld. Over de leeftijd van mevrouw Spehl-Robeyns wens ik me niet uit te spreken.

03.04 **Frieda Brepoels** (VU&ID): In het licht van haar loopbaan is dat belangrijk. Wat is dat voor een verhaal. Als het van mij afhangt, zult u zich hierover moeten uitspreken.

03.05 Minister **Charles Picqué**: Op het ogenblik worden de kandidaturen onderzocht. Deze kandidaturen zullen samen met het ontwerp van statuut en het ontwerp van beheersovereenkomst van de nieuwe naamloze vennootschap aan de Ministerraad worden voorgelegd.

Ik herinner eraan dat het een diepgaande hervorming is. De toekomstige naamloze vennootschap heeft tot doel in het Paleis voor Schone Kunsten een cultuurprogramma op te stellen, te gebruiken en te coördineren. Op het ogenblik is deze taak exclusief voorbehouden aan de VZW. Dit is een belangrijke taak voor de nieuwe verantwoordelijken van het Paleis voor Schone Kunsten.

Deze diepgaande hervorming verklaart waarom de taak van de nieuwe directeur-generaal niet alleen beheerskwaliteiten vereist maar ook een stevige ervaring op cultureel vlak. De huidige directeur van het Paleis voor Schone Kunsten, mevrouw Spehl-Robeyns heeft ons laten weten niet geïnteresseerd te zijn voor deze nieuwe

functie. Bovendien hadden mijn diensten reeds vorig jaar meegedeeld dat geen enkele structuur, meer zelfs, dat niemand van het administratief personeel belast was met de uitwerking van de promotie van het geheel van de federale wetenschappelijk en culturele instellingen. Als Brusselaar weet ik dat de uitstraling van onze wetenschappelijke instellingen en onze musea verre van goed is. Brussel 2000 was een gelegenheid bij uitstek om deze uitstraling te versterken. U weet dat dit mislukt is.

Met deze problematiek in het achterhoofd leek het me belangrijk – ik ben ervan overtuigd dat ik de juiste beslissing heb voorgesteld – dat er zou worden nagedacht over mogelijke samenwerkingsverbanden tussen de verschillende instellingen. Er is een leemte op dit vlak. Het is een feit dat er gebrek is aan coördinatie tussen de instellingen. Dit kan de uitstraling van de instellingen aantasten. Met haar ervaring als directeur-generaal van het Paleis voor Schone Kunsten en haar algemene kennis over de federale wetenschappelijke en culturele instellingen was het duidelijk dat mevrouw Spehl-Robeyns deze taak in de schoot van de diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (DWTC) zeker zou kunnen waarnemen. Daarom is het detacheringbesluit waarnaar u verwijst volkomen gerechtvaardigd.

Het ging er mij dus in onderhavig geval om enerzijds aan een behoefte te voldoen die zich in het kader van het beleid in verband met de federale wetenschappelijke en culturele instellingen stelde en anderzijds tegemoet te komen aan de wens van de huidige directeur van het Paleis voor Schone Kunsten om haar loopbaan in deze instelling niet voort te zetten. In overeenstemming daarmee is deze detachering geen opheffing van de functie. U sprak over een opheffing. Er is echter geen sprake van het opheffen van de functie. Ik geloof dat de betrokkene absoluut bekwaam is om een reeks taken uit te oefenen. Ik denk bijvoorbeeld aan het naderen van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie. Dat is natuurlijk de gelegenheid bij uitstek om een inspanning te doen om de rijkdom van onze culturele instellingen bekend te maken. De detachering van onbepaalde duur treedt in werking vanaf de benoeming van de nieuwe directeur die zijn taak zal opnemen op het ogenblik waarop de nieuwe naamloze vennootschap wordt opgericht. Het zou immers ondenkbaar zijn de huidige directeur van het Paleis voor Schone Kunsten te detacheren zonder dat men er zeker van was dat de betrekking in kwestie niet onbezet zou blijven. Dit geldt om

evidente redenen, onder meer met het oog op de onontbeerlijke continuïteit van de openbare dienst.

Er was ook een vraag over de voordelen. Het gaat in feite om het behoud van haar huidige rang en salaris alsook om de voorwaarden die verbonden zijn aan de uitoefening van haar huidige taak. Die voorwaarden zullen bij het uitoefenen van haar toekomstige aanstelling nog altijd vereist zijn. De opdracht die haar toevertrouwd werd, vormt een belangrijke taak en dit kan verantwoorden dat ik het ermee eens was dat zij haar voordelen behoudt. Ik heb niet alle elementen bij mij, maar het gaat in elk geval om haar huidig loon, een gsm en een secretaris. Misschien heeft zij nog andere voordelen maar ik heb daar niet alle elementen van meegenomen.

03.06 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, ik wil graag alle voordelen kennen. Ik heb dat immers gevraagd.

03.07 Minister Charles Picqué: Mevrouw, ik heb u antwoord gegeven.

03.08 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, vormen een gsm, een secretaresse en haar loon alle voordelen die zij geniet?

03.09 Minister Charles Picqué: Ik geloof dat zij ook over een dienstwagen beschikt.

03.10 Frieda Brepoels (VU&ID): Is dat alles? U hebt toch een andere overeenkomst getekend met haar? Daarin staat toch nog wat anders?

03.11 Minister Charles Picqué: U doelt op de overeenkomst met mevrouw Spehl?

03.12 Frieda Brepoels (VU&ID): Ja, de overeenkomst die u persoonlijk hebt ondertekend. Daar staat nog wel wat anders in?

03.13 Minister Charles Picqué: Dat is delicaat.

03.14 Frieda Brepoels (VU&ID): Dat was een overeenkomst specifiek met mevrouw Spehl. Het was precies mijn vraag of die bepalingen gelden voor alle medewerkers van rang 16. U hebt gezegd dat ze de voordelen eigen aan haar functie en nodig voor haar toekomstige functie behoudt.

03.15 Minister Charles Picqué: De taak die aan mevrouw Spehl is toevertrouwd, is belangrijk. Het spreekt dus vanzelf dat we tegemoetkomen aan haar verzuchtingen en haar het nodige ter

beschikking stellen om haar taak op een goede manier te verrichten.

03.16 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, u zegt zelf dat zij op het ogenblik de voornoemde voordelen geniet. Mijn vraag is enkel of alle ambtenaren van rang 16 van de federale wetenschappelijke en culturele instellingen dezelfde voordelen genieten en som die even op.

03.17 Minister Charles Picqué: De voordelen hangen af van de opdracht, niet alleen van de formele functie. Is het bijvoorbeeld misplaatst dat mevrouw Spehl over een dienstwagen beschikt?

03.18 Frieda Brepoels (VU&ID): Neen, noch dat ze een secretaris of een gsm ter beschikking krijgt. Ik vraag wat ze nog krijgt.

03.19 Minister Charles Picqué: Er zijn nog andere voordelen.

03.20 Frieda Brepoels (VU&ID): Welnu, ik zou die graag willen horen.

03.21 Minister Charles Picqué: Ze krijgt benzine voor de dienstwagen.

03.22 Frieda Brepoels (VU&ID): En wat nog?

03.23 Minister Charles Picqué: Ik weet het niet.

03.24 Frieda Brepoels (VU&ID): Welke verzekeringen eventueel? Denkt u niet dat zij een "assurance privée" kreeg? Neen? Dat staat nochtans in de overeenkomst die u hebt ondertekend, mijnheer de minister!

03.25 Minister Charles Picqué: Ik heb de overeenkomst niet voor ogen.

03.26 Frieda Brepoels (VU&ID): Ik vraag ze u.

03.27 Minister Charles Picqué: Ik zal u een antwoord verstrekken.

03.28 Frieda Brepoels (VU&ID): Ik zou graag nu een antwoord hebben. Heeft zij bijvoorbeeld een autoverzekering, een particuliere verzekering?

03.29 Minister Charles Picqué: Dat hangt samen met de dienstwagen.

03.30 Frieda Brepoels (VU&ID): Wordt zij vergoed voor frais vestimentaires?

03.31 Minister Charles Picqué: Ik vermoed dat

ze wel vergoed wordt voor frais de représentation.

03.32 Frieda Brepoels (VU&ID): Wat nog? Wat zijn bijvoorbeeld kaartacties? Wat is kaartclub L? Ik heb daarover allerhande geruchten op internet gevonden. Begrijp me goed: ik wil daarover geen uitspraak te doen. Het is er mij enkel om te doen u ervan te overtuigen, mijnheer de minister, dat u een regeling à la carte hebt toegezegd aan een ambtenaar. Graag vernam ik wat de reden daarvan is. Het is de gemeenschap die dat alles betaalt.

03.33 Minister Charles Picqué: Mevrouw Brepoels, als de openbare overheid beslist een belangrijke taak – u kunt de inhoud ervan betwisten; misschien is die inderdaad in dit geval voor u onbeduidend – aan een bepaalde persoon toe te vertrouwen op grond van zijn of haar bekwaamheden, dan is het gerechtvaardigd dat we die persoon voordelen bieden om die taak uit te oefenen. Beweert u dat mevrouw Spehl een buitengewoon statuut geniet?

03.34 Frieda Brepoels (VU&ID): Mij lijkt dit alles zeer uitzonderlijk. U hebt trouwens nog altijd niet de voordelen uit de overeenkomst, die ik hier bij mij heb, opgesomd, mijnheer de minister. Welnu, ik zou u dat graag eens horen doen. Dan zouden de collega's begrijpen welke ambtenaren van dat niveau in de federale wetenschappelijke en culturele instellingen die voordelen genieten. Overigens bent u de chauffeur vergeten die haar ter beschikking wordt gesteld.

U vindt dit alles een normale vergoeding, die reeds bestond. Blijkbaar wordt ze overgenomen door de NV PSK. Nogmaals, welke voordelen biedt de NV PSK aan de betrokken dame voor het vervullen van een opdracht in een van de federale wetenschappelijke en culturele instellingen waarvoor u bevoegd bent?

U moet mij eens uitleggen wat de heer Davignon moet tekenen als hij zelfs nog niet door de raad van bestuur is gemandateerd, want die raad bestaat nog niet.

03.35 Minister Charles Picqué: Ik denk dat wij een goede keuze hebben gemaakt om het probleem op te lossen aangezien mevrouw Spehl enerzijds, geen kandidaat was voor de functie van directeur-generaal van het Paleis voor Schone Kunsten en anderzijds, er een behoefte bestond. Ik heb u uitgelegd waarom het belangrijk was om deze taak aan mevrouw Spehl toe te vertrouwen.

Mijnheer de voorzitter, ik denk dat het incident

gesloten is.

03.36 Frieda Brepoels (VU&ID): Voor u wel waarschijnlijk, mijnheer de minister.

De **voorzitter**: Mevrouw Creyf heeft nog niet gereageerd.

03.37 Simonne Creyf (CVP): Mijnheer de minister, u hebt nog geen antwoord gegeven op de vraag waar en door wie werd beslist dat er jaarlijks 8 miljoen frank ten laste van de nieuwe NV PSK wordt gelegd. Werd een formele beslissing genomen? Is dit een wettige beslissing? Er wordt terzake naar de heer Davignon verwezen. Welk statuut heeft de heer Davignon om te kunnen zeggen dat hij de toekomstige NV Paleis voor Schone Kunsten engageert om 8 miljoen aan mevrouw Spehl te blijven geven?

Voorts onderstreept ik wat mevrouw Brepoels zegt. Dit is een regeling à la carte, à la tête du client. Mevrouw Spehl zou maar weggaan als haar een gelijkaardige positie, een mooie fin de carrière zou worden aangeboden. Men is daarop ingegaan. Mevrouw Spehl heeft veel geluk dat de PRL in de regering zit en dat minister Michel goed zorgt voor zijn volgelingen. Dit is echter alles behalve een staaltje van de nieuwe politieke cultuur. Dit is een regeling à la carte voor één welbepaalde persoon. Dit is een schande. Daarin ben ik het met mevrouw Brepoels eens.

03.38 Minister Charles Picqué: Men mag niet vergeten dat mevrouw Spehl geen contractueel, maar een statutair is.

03.39 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, ik heb al vijf maal de vraag gesteld of alle ambtenaren van rang 16 deze voordelen hebben. Als dat het geval is, betaalt de Staat zich blauw. Als ik de bedragen hoor en de voordelen zie, wil ik weten of alle ambtenaren van rang 16 daarvan genieten.

03.40 Minister Charles Picqué: Mevrouw Brepoels, het kan gebeuren dat wij voordelen aan een ambtenaar toekennen in functie van de opdracht die moet worden vervuld. U kunt zich toch voorstellen dat ik een ambtenaar belast met de oprichting van een grote internationale tentoonstelling. Dan is het toch normaal dat deze persoon over voordelen beschikt, niet?

03.41 Frieda Brepoels (VU&ID): Natuurlijk.

De **voorzitter**: Ik herinner eraan dat dit een vraag en antwoord is. Het Reglement schrijft een

welbepaald tijdsschema voor.

03.42 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, u hebt gelijk. Wij zullen andere wegen moeten bewandelen om de juiste toedracht te kennen. Ik heb geen interpellatie gekregen, omdat deze kwestie waarschijnlijk veel te delicaat lag.

Ik vroeg aan de minister of het normaal is dat ambtenaren bijzondere voordelen kunnen krijgen in functie van hun opdracht. Mijnheer de minister, wat zijn de voordelen van de Carte Axis, de Carte Icon, de Carte Club L in functie van de opdracht die mevrouw Spehl heeft? U zegt dat u er niets vanaf weet, maar u hebt het wel ondertekend. Er staat bij vermeld: "en ce compris les dépenses liées à ces cartes". Wat is de globaliteit van de bestedingen verbonden aan deze kaarten? Wat is de functie van deze kaarten? Ik meen te hebben begrepen dat dit geen gewone kredietkaarten zijn.

U weet het niet, u blijft het antwoord schuldig.

03.43 Minister Charles Picqué: Nee, absoluut niet.

03.44 Frieda Brepoels (VU&ID): Beantwoordt u dan mijn vraag, dan houd ik op.

03.45 Minister Charles Picqué: Ik vind het bijzonder delicaat om in de commissie over de voordelen voor een bijzonder persoon te praten. Dat is delicaat.

03.46 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, in het Belgisch Staatsblad werd gepubliceerd dat mevrouw Spehl-Robeyns het loon en alle vergoedingen en voordelen die ze op dit ogenblik geniet, blijft behouden. Wat is daar nu delicaat aan? Dit staat in het Belgisch Staatsblad!

03.47 Minister Charles Picqué: Ik heb er geen probleem mee u informatie te verschaffen over de voordelen. Ik vind dit debat misplaatst omdat dit debat in feite de bekwaamheden van mevrouw Spehl op de helling zet.

03.48 Frieda Brepoels (VU&ID): Maar nee!

03.49 Simonne Creyf (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik zou nog graag weten wie deze beslissing heeft genomen in verband met de NV PSK?

03.50 Minister Charles Picqué: Dat is gebeurd na overleg met de heer Davignon, als voorzitter van de werkgroep die de oprichting van de nieuwe vennootschap voorbereidt. Hij was belast met een

taak en was de aangewezen persoon om zijn verantwoordelijkheid te nemen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de evaluatie van de aanbevelingen tot autoregulering rond de sperperiode voor kinderfeesten" (nr. 4424)

04 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'évaluation des recommandations en matière d'auto-régulation en ce qui concerne la période d'interdiction précédant les fêtes enfantines" (n° 4424)

04.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, dit is een heel ander onderwerp. Ik ga niet heel de opvolging van genoemde problematiek aan de orde stellen. Mijnheer de minister, vorig jaar stelde u dat de Raad voor het Verbruik het voorstel deed om via de organisaties aan het publiek aanbevelingen te doen inzake het beperken van reclame rond de kinderfeesten. De Raad kwam overeen om de resultaten te evalueren, voor het eerst nu rond Pasen. Men zou daar een hele evaluatie aan wijden inzake het gedrag van de professionelen en de houding van de consumenten. Ik heb slechts vastgesteld van september tot nu in de periode van de kinderfeesten dat zeer veel overtredingen werden begaan op dit vlak. Het zijn vooral de Bond van Grote en Jonge Gezinnen en Test Aankoop die zich hadden aangemeld bij de Raad voor het Verbruik om de klachten te ontvangen. Via de pers vernam ik vlak voor Pasen dat de Raad een eerste evaluatie zou hebben gehouden. Unizo publiceerde onmiddellijk in de pers haar conclusie, namelijk dat de vrijwillig opgelegde reclamevrije periode werkt. Ik heb daarbij een aantal vragen.

Werd die evaluatie doorgevoerd zoals beschreven in het rapport door de Raad voor het Verbruik? Zo ja, wat zijn de vaststellingen? Hoeveel klachten zijn er binnengelopen? Als gebruiker of consument heb ik weinig of niets gemerkt van enige bekendmaking aan het brede publiek over de wijze waarop klachten kunnen worden geformuleerd bij de betrokken instanties. Graag kreeg ik wat informatie daarover.

Ten tweede, zou ik van de minister willen weten of hij uit die evaluatie kan afleiden of die

autoregulering werkt. Ik hoor dat men sowieso wijzigingen in dit voorstel wenst aan te brengen, bijvoorbeeld wat de start van de schoolperiode in september betreft. Mijnheer de minister, wenst u misschien toch over te gaan tot een echte gedragscode of misschien wel tot het nemen van een wettelijk initiatief terzake?

Ten derde, vraag ik naar uw concrete visie op het voorstel van de Bond om ook een sperperiode aan het begin van het nieuwe schooljaar in te voeren?

04.02 Minister Charles Picqué: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Brepoels, u weet dat de Raad zich engageert om de resultaten van de aanbevelingen een eerste keer na Pasen 2001 te evalueren. Deze evaluatie is evenwel nog niet gebeurd, maar ik heb de Raad voor het Verbruik gevraagd om zo vlug mogelijk over de gegevens van de evaluatie te kunnen beschikken. Ik heb eveneens gevraagd om de deskundigen, die meewerkten aan het opstellen van de aanbeveling, zoals leerkrachten en ouderverenigingen, aan deze evaluatie te laten deelnemen.

Ik verwacht van de Raad niet alleen een evaluatie van de aanbeveling, maar ook voorstellen om de aanbeveling zonodig beter toe te passen of om de maatregelen uit te breiden tot andere momenten van het jaar, zoals u in uw vraag suggereert. Ongeveer een week geleden heb ik nog een brief naar de Raad gestuurd met de vraag zo snel mogelijk over de gegevens van de evaluatie te beschikken.

Ik weet, mevrouw Brepoels, dat het probleem van de kinderreclame u bijzonder ter harte gaat, want het is niet de eerste keer dat u mij of mijn voorganger daarover ondervraagt. Ik deel uw bekommerning en onderken het belang van dit probleem. Enerzijds, moeten uiteraard de adverteerders blijf geven van een grote verantwoordelijkheid, maar, anderzijds, is ook de opvoeding van het kind een doorslaggevende factor. Onlangs steunde ik nog de campagne ter preventie van de schuldenoverlast ten behoeve van de leerlingen en het onderwijzend personeel. In die campagne maakt men onder meer gebruik van een pedagogisch dossier voor het onderwijzend personeel van de basisscholen. Dat dossier benadert via een reeks spelletjes de thema's verbruik, reclame en geld. In het kader van onze campagne over het thema van de jonge en de bewuste consument, heb ik een exemplaar van die folder meegebracht.

Deze campagne is belangrijk om de jonge

consumenten te verdedigen tegen agressieve reclame en publiciteit. Meer exemplaren zijn te verkrijgen op mijn kabinet.

Alle gezamenlijke inspanningen, zoals bijvoorbeeld informatie- en vormingscampagnes en aanbevelingen, zullen ertoe leiden de jongeren een kritische kijk en verantwoordelijkheidszin bij te brengen ten opzichte van de keuzemogelijkheden die de consumptiemaatschappij hen biedt.

04.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer minister, uit uw antwoord meen ik te mogen afleiden dat het eindverslag voor evaluatie eind juni zal worden overgezonden aan de Raad voor het Verbruik.

04.04 Minister Charles Picqué: Volgens mij zal dat eind van de maand mei gebeuren.

04.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Ik betreur het evenwel dat sommige organisaties het nodig vonden te reageren vooraleer de evaluatie plaatsvond. Nadien vernam ik dat de evaluatie, ondanks de gemaakte afspraken, nog niet gebeurde. Ondertussen verschenen heel wat persartikels waarin duidelijk wordt gemaakt dat de huidige autoregulering functioneert. Er moet dus niets nieuws bijkomen en iedereen heeft zijn best gedaan, al zijn er wel wat klachten. Dat motiveert uiteraard niet de personen die uitzonderlijk werden betrokken bij deze problematiek.

Ik hoop hoe dan ook dat de evaluatie inhoudelijk correct zal geschieden, zodanig dat de argumentatie van betrokkenen – en ik denk meer speciaal aan de kleuterleidsters in Houthalen die de actie op gang brachten – ernstig zal worden genomen.

Voorts, mijnheer de minister, hoop ik dat u ons na de evaluatie door de Raad voor het Verbruik op de hoogte zult houden van de conclusies terzake.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw **Frieda Brepoels** aan de eerste minister over "de afwikkeling van het A400M-dossier" (nr. 4469)

- de heer **Luc Sevenhans** aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "het A400M-dossier" (nr. 4512)

05 Questions jointes de

- Mme **Frieda Brepoels** au premier ministre sur "le règlement du dossier A400M" (n° 4469)

- M. **Luc Sevenhans** au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le dossier A400M" (n° 4512)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid.)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes.)

05.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de voorbije weken werd in regeringskringen naar verluidt al heel wat gediscussieerd over de problematiek van de economische compensaties en in het bijzonder over het dossier van de A400M als opvolger van de C-130-toestellen in het leger.

De Belgische regering zou binnenkort beslissen over de aankoop van een zevental A400M Airbussen, voor een kostprijs van minstens 44 miljard frank. Zowel de NRC- als de RND-kosten worden uiteraard betaald door de overheid die de vliegtuigen aankoopt voor defensie.

Voorts meen ik te hebben begrepen dat zich terzake verschillende mogelijkheden voordoen, in die zin dat de regering rechtstreeks kan aankopen bij Airbus of via het Europees Militair Agentschap dat zich bezighoudt met de aankoop voor verschillende landen. Daarover wil ik het momenteel evenwel niet hebben.

Wat mij meer speciaal interesseert is de economische return naar de landen die deelnemen aan dit project. Vermits België zou beslissen tot de aankoop van zeven Airbussen en dat het programma in totaal 232 toestellen betreft, zouden wij recht hebben op ongeveer 3,5% economische return.

Ik vond het merkwaardig dat België het enige land was dat die waarborg niet zou eisen bij de beslissing tot aankoop. Voor zover ik op de hoogte ben, meen ik echter dat het niet om een gewoon dossier van economische compensaties betreft, omdat het hier gaat over een internationaal instapprogramma waarin het ganse land en liefst ook zoveel mogelijk bedrijven zouden moeten kunnen meedoen om in de toekomst onze basis van luchtvaartbedrijven te kunnen verbreden.

We hebben de hele discussie gehad over de A-380. Alle bedrijven die kandidaat zijn om mee te werken aan het programma-A-380 zouden eraan moeten kunnen deelnemen om hun positie in het

A-380-dossier zo competitief mogelijk uit te spelen binnen het geheel van Airbus. De hele discussie over de economische compensaties leidde ertoe dat men blijkbaar eerst tot de afschaffing zou overgaan. In de Ministerraad van 9 februari is men daar gedeeltelijk weer op teruggekomen. In de pers las ik dan weer andere verhalen, die mij in een persoonlijk gesprek met minister Daems werden ontkend wegens niet overeenkomend met de werkelijkheid. Daarom wil ik u vandaag de problematiek in verband met dit dossier voorleggen.

Wij zijn in alle economische sectoren vragende partij voor het vaststellen van gewestelijke verdeelsleutels in het kader van de economische return wat de verdeling van die return betreft. De Franstaligen zouden van de verdeling van die gewestelijke verdeelsleutels niet willen weten. Als de aankoop via OCCAR gebeurt, zullen daardoor alleen de gevestigde waarden aan bod komen. Het Vlaamse bedrijfsleven zal daarvan het grote slachtoffer zijn. U kent de problematiek veel beter dan ikzelf, vermits de bouw van de motoren en de rompen volledig in het Waalse landsgedeelte zullen plaatsvinden. Voor de vervaardiging van de boorduitrusting, die pas later gebeurt, is het voor een aantal Vlaamse firma's zoals Barco zeer twijfelachtig of zij nog aan de bak zullen komen. Indien de regering ten eerste niet de economische return zou eisen, waar ze recht op heeft omdat ze deelneemt aan het programma, en ten tweede dan ook nog geen gewestelijke verdeelsleutels zou opleggen, dan zou Vlaanderen nog geen 10% binnenhalen van het totaal waarop België recht heeft, ondanks de aanwezige technologie, competitiviteit en Vlaamse centen. Als we over een federale enveloppe spreken, dan bestaat die uit minimaal 60% Vlaams geld.

Mijn vraag is de volgende. Als de Ministerraad de beslissing tot aankoop zou nemen, zal de regering de economische return in functie van de afname dan opeisen voor België? Zo ja, welke verdeelsleutel zal zij daarbij opleggen? Op welke wijze zullen de gewesten bij de uitvoering daarvan worden betrokken?

05.02 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik sluit me bij de vraag van mevrouw Brepoels aan omdat het onderwerp me nauw aan het hart ligt. In het kader daarvan heb ik u ondervraagd over het dossier-A-380, A-3XX. Ook de A-400 interesseert me, met name het militaire aspect ervan.

Het moet duidelijk worden gesteld dat het om de beste koop gaat. Uit deze discussie zou het

tegendeel niet mogen worden afgeleid. Het gaat wel degelijk over de aankoop van het juiste vliegtuig. Iedereen is het daarover eens. Ik volg het dossier ook in de commissie voor de Legeraankopen. Als lid van de commissie voor de Defensie, is dit dossier me uiteraard zeer bekend.

Mijnheer de minister, het aspect van de economische compensaties is zeer actueel. Enkele weken geleden heb ik u en uw collega van Defensie, de heer Flahaut, daarover geïnterpelleerd. U hebt toen gezegd dat u voor economische compensaties bent; uw collega zei dat hij er niet tegen was – dat is toch een kleine nuance. Blijkbaar is er toch een kentering op komst. Mevrouw Brepoels beweert dat in dit dossier geen economische compensaties zouden zijn bedongen. In de commissie voor de Defensie heb ik via de heer Goris, de defensiespecialist van de VLD, echter vernomen dat er wel in een compensatie voorzien is. Kunt u dit aspect in detail toelichten? Het lijkt me logisch dat bij zo'n belangrijk dossier de eigen industrie de kansen krijgt waar ze recht op heeft. Men moet ze niet noodzakelijk gaan bevoordelen, maar men moet er toch voor zorgen dat alle kansen voor de eigen industrie open blijven.

Mijnheer de minister, deze aankoop verloopt via OCCAR. OCCAR werd opgericht in 1996 door vier grote landen: Italië, Frankrijk, Duitsland en Groot-Brittannië. België wou onmiddellijk aan dit initiatief deelnemen, maar wij wachten nu al vier jaar op onze toetreding. Naar het schijnt zouden wij via dit dossier kunnen toetreden tot OCCAR, wat toch een aantal voordelen biedt. Mijnheer de minister, u moet niet alleen zorgen dat deze aankoop verloopt tegen een zo gunstig mogelijke prijs, maar u moet ook denken aan onze industrie. Ook dat is uw taak. Ik begrijp dat dit een moeilijke positie is, want ook de gewesten spelen een rol. Ik zou dus graag van u vernemen hoe u dit dossier juist evalueert? Wat is uw standpunt over de toetreding tot OCCAR? Wat is de situatie in de werkgroep die de economische compensaties bestudeert? De minister van Defensie wees mij er op dat ik dit laatste aspect aan u moest vragen.

05.03 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, deze vraag werd oorspronkelijk aan de eerste minister gesteld. Ik antwoord in zijn plaats, ter aanvulling van het antwoord over hetzelfde onderwerp dat ikzelf reeds op 20 maart 2001 heb gegeven.

Nog voor de zomer van 2001 moet de Ministerraad zich uitspreken over de ondertekening van het Memorandum of

understanding met de vier landen die deelnemen aan het OCCAR-programma.

Wat het aandeel van de Belgische industrie betreft, bekrachtigde de Airbus Military Company (AMC) de regel van een nationale return in verhouding tot het aantal bestelde vliegtuigen. Dit principe moet echter nog bekrachtigd worden in het Memorandum of understanding. Op dit moment voeren de Belgische industriëlen en de Airbus Military Company handelsbesprekingen over de verdeling van de taken tussen de verschillende deelnemers aan het OCCAR-programma. Deze onderhandelingen tussen FLABEL en de AMC steunen op een billijke verdeling onder de drie Belgische vliegtuigbouwers, te weten ASCO in Zaventem, SABCA in Haren-Brussel, en SONACA in Gosselies.

Natuurlijk zullen noch OCCAR, noch Airbus Military Company erin toestemmen om, wat de deelname van de Belgische industrie betreft, een of andere regionale verdeelsleutel te bespreken. AMC heeft de bedoeling om de opdracht van de ontwikkeling en fabricatie enkel op basis van voortreffelijkheids- en competitiviteitscriteria toe te vertrouwen. Dat standpunt kunnen wij begrijpen.

De verdeling van de opdrachten met betrekking tot de toerustingsbedrijven zal een beetje later gebeuren, maar de AMC heeft er nu al in toegestemd met nieuwe leveranciers te willen werken, wat voor Barco bemoedigend is.

Tenslotte, in geval het aandeel dat in het programma aan de Belgische industrie toekomt, niet zou worden gerespecteerd, zullen de Belgische ondernemingen op mijn vastberadenheid kunnen rekenen om het principe van de proportionele return door AMC te doen naleven.

U vraagt mijn mening over onze toetreding tot de OCCAR. Ik ben persoonlijk voorstander van de toetreding van België in de OCCAR om redenen die ik al in mijn laatste antwoord heb verklaard. We moeten opletten wat SABCA zal produceren voor het naar Brussel wordt gebracht. U begrijpt wat ik bedoel?

05.04 Frieda Brepoels (VU&ID): In Charleroi?

05.05 Minister Charles Picqué: Neen, hier in Brussel. Ik breng u op de hoogte van de informatie waarover ik beschik.

05.06 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de

minister, er is mij maar een zaak duidelijk geworden. Als ik mij niet vergis, heeft de regering beslist dat ze de economische return, wat het aandeel van de eigen bestellingen ten opzichte van het totale aandeel betreft, nu wel zal opeisen. Ik spreek over de 3,5%. Ik heb begrepen dat dit nu duidelijk is. De Ministerraad zal voor de zomer het memorandum ondertekenen. Het is blijkbaar wat uitgesteld, maar als het een goede beslissing is, heb ik daar geen moeite mee.

Wat uw laatste deel inzake de verdeling over de verschillende bedrijven betreft, heb ik de indruk dat u al vrij gedetailleerd geïnformeerd bent over de wijze waarop de organisaties de zaak over de verschillende bedrijven gaan verdelen. Dat is mijn vraag niet. De federale regering doet een uitgave van ongeveer 45 miljard frank op kosten van de belastingbetaler. Voor bedrijven die zich met luchtvaartontwikkeling bezighouden is hieraan een economische return verbonden. Ik denk dat het niet meer dan normaal is dat men als federale regering zou werken aan het vastleggen van een gewestelijke verdeelsleutel. Het is niet aan OCCAR, AMC of om het even wie om die verdeelsleutel te bepalen. Ik vraag dat de federale regering zich zou engageren om dit bij contract vast te leggen. Bij heel de concrete verdeling tussen de bedrijven kunnen later de gewesten en een aantal overkoepelende bedrijfsorganisaties een rol spelen. Mij gaat het om de gewestelijke verdeelsleutel.

Als u niet beseft dat dit belangrijk is voor dit soort aankopen, kunnen de Vlamingen in de toekomst niet langer akkoord gaan met dergelijke belangrijke investeringen met alleen een economische return voor het zuiden van het land. Dit is onmogelijk. Vlaanderen heeft eveneens heel wat bedrijven die in dit programma kunnen meespelen. U sprak over SABCA. Kunt u de naam van het bedrijf nog eens vermelden?

05.07 Minister Charles Picqué: In Haren, op het grondgebied van Brussel.

05.08 Frieda Brepoels (VU&ID): Ik heb begrepen dat men eveneens in Charleroi wenst te produceren. Men kan evengoed voorstellen dat een deel geproduceerd moet worden in Limburg. Dat is perfect mogelijk. U moet begrijpen dat een openbare bestelling waaraan 45 miljard frank belastinggelden wordt gependend met een economische return niet alleen een deel van het land ten goede mag komen. Dat is niet meer van deze tijd! BARCO kan een belangrijke rol spelen. Ik betreur dat ik terzake geen concreet antwoord heb gekregen.

05.09 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, u had een toelichting kunnen geven over de stand van zaken met betrekking tot de commissie inzake de economische compensaties die dit dossier heeft behandeld. Ik was op de hoogte van een just return naar België. Ik treed mevrouw Brepoels bij dat het niet door de beugel kan dat het grootste deel van deze return alleen Wallonië ten goede zou komen. De bestelling wordt met nationaal geld betaald. Het is zonneklaar dat de return nationaal verdeeld moet worden. Ik betreur dat mijn interpellatie werd omgezet in een mondelinge vraag. Een aankoopdossier van 44 miljard frank is zelfs geen interpellatie meer waard! Er is meer aan de hand! Het wordt een communautair dossier. Er is nood aan duidelijke afspraken. Als dergelijke belangrijke dossiers doodleuk onder de mat worden geveegd, plaatst men een bom onder de Vlaamse industrie die hierdoor op de kortste keren lam wordt gelegd.

De aankoop via OCCAR en de return van Airbus wijst erop dat dit een dossier is van economische compensaties. Deze compensaties moeten worden herbekeken. Hebt u nieuws van de werkgroep?

05.10 Minister Charles Picqué: Wat OCCAR betreft, mogen we niet uit het oog verliezen dat OCCAR alleen staten erkent en geen gewesten. De verdeelsleutel wordt vastgelegd op basis van de effectieve bestellingen.

05.11 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, u moet beslissingen nemen. Niet OCCAR maar u moet de verdeling maken. Het is correct dat OCCAR geen gewesten erkent. Dat is echter geen argument!

05.12 Minister Charles Picqué: OCCAR houdt zich niet bezig met het vastleggen van een verdeelsleutel voor België!

Als het principe van de juiste return niet gerespecteerd wordt, zal ik de procedure die ik heb toegepast bij de A380 opnieuw invoeren.

Ik zal uiteraard een correcte return vragen. Tijdens mijn contacten met Vlaamse en Waalse ondernemers kreeg ik in ieder geval de indruk dat wij tot een goede samenwerking waren gekomen om een juiste return te waarborgen. Mijns inziens zien wij er nauwgezet op toe dat de bestellingen niet leiden tot conflicten tussen de gewesten. Het is overigens essentieel voor de geloofwaardigheid van ons land, onze gewesten en de ondernemers

dat het intern gekibbel niet op het buitenlandse forum komt.

C'est important, monsieur le président. Je veux bien que l'on parle des répartitions régionales, mais le faire devant la scène internationale nous est préjudiciable.

We moeten ons gekibbel niet uitvoeren!

Nous ne devons pas exporter cette image!

05.13 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, als daar al gekibbel over nodig is, dan moet men dat intern uitpraten, maar niet met de bedrijven. De bedrijven zijn maar partner op het ogenblik dat de verdeling op het beleidsniveau gemaakt wordt. Ik heb daar geen boodschap aan als bedrijf x of y, al is het een Vlaams bedrijf, akkoord gaat dat het een bepaald percentage van de bestelling krijgt. Het gaat erom op welke manier men nieuwe ontwikkelingen op gang kan brengen in bepaalde landsgedeelten. Men kan dat alleen op het ogenblik dat men een juiste verdeling doet.

Mijnheer de minister, als u het heel de tijd hebt over de just return, hebt u het dan over de return voor België of voor de gewesten? Ik heb de indruk dat u het hebt over de return voor België. Ik heb het over de return voor de gewesten. Het is niet aan OCCAR om dat te verdelen. U moet OCCAR gewoon meedelen welk percentage er naar Vlaamse, Brusselse en Waalse bedrijven moet gaan. Zoals ik al zei, is het dan aan de gewesten en de organisaties van bedrijven om samen met u uit te tekenen hoe men dat gaat doen. Dat is een tweede probleem. Het gaat over de juiste verdeling van de middelen die geïnvesteerd worden in een dergelijke belangrijke overheidsbestelling.

05.14 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, via OCCAR hebben wij geen controle. Als niet van tevoren wordt afgesproken welk deel Vlaanderen en Wallonië krijgen, is het te laat. Met OCCAR kan men naderhand niets meer regelen. Dat is het probleem. Voor mij is het om het even, als Vlaanderen 60% krijgt, ben ik heel tevreden. Dat is niet echt veel gevraagd. Ik noteer ook dat u doof blijft voor mijn verzoek om een stand van zaken met betrekking tot de werkgroep Economische Compensaties. Misschien hebt u geen nieuws? Kunt of moogt u zich daar soms niet over uitspreken? Als ik daar nog een antwoord op kan krijgen, volstaat het voor mij.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 **Samengevoegde interpellaties van**
- mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties en tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de organisatie van de taalinspectie in het onderwijs" (nr. 762)

- de heer Richard Fournaux tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de vrijheid om de taal te kiezen waarin het onderwijs wordt verstrekt" (nr. 767)

06 **Interpellations jointes de**

- Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques et au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'organisation de l'inspection linguistique dans l'enseignement" (n° 762)

- M. Richard Fournaux au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la liberté du choix de la langue d'enseignement" (n° 767)

06.01 **Frieda Brepoels (VU&ID):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik heb over deze problematiek al heel wat schriftelijke vragen gesteld. Het is naar aanleiding van de antwoorden dat ik vandaag graag uitsluitend zou krijgen over enkele heel belangrijke aspecten van de organisatie van de taalinspectie in het onderwijs. Ik zal de historie niet vertellen en ook niet ingaan op de problemen uit de tweede helft van de jaren '90. Toen was er in feite geen sprake meer van enige controle. Er is een nieuwe aanwerving gebeurd, waardoor er opnieuw een Nederlandstalige en een Franstalige inspecteur ter beschikking waren. Ik heb begrepen dat er meer dan een jaar geleden een oproep geplaatst werd voor de aanwerving van de twee nog ontbrekende inspecteurs, een Franstalige en een Nederlandstalige. Dat gebeurde op 6 november 1999 en 19 februari 2000. Er werd een Nederlandstalige inspecteur aangesteld. Op dat ogenblik zou de taalinspectie opnieuw in functie zijn. Men heeft toen heel wat dossiers moeten regulariseren van de voorgaande jaren. Uit de antwoorden van de minister blijkt dat de taalinspectie vanaf het schooljaar 2000-2001 opnieuw normaal verloopt.

Mevrouw de voorzitter, minister Picquéis samen met minister Daems verantwoordelijk voor deze problematiek. Ik had de interpellatie dan ook tot

beide ministers gericht. Mijnheer de minister, ik hoop dat u namens de regering antwoordt, want de afspraak was dat ik de twee ministers niet apart moest interpelleren.

Minister Daems heeft op een vraag geantwoord dat tussen de federale overheid en de gemeenschappen nog een akkoord moet worden gesloten over de praktische werking van de Taalinspectie. Minister Daems zegt hierover het volgende en ik citeer: "Met dat samenwerkingsakkoord zullen eventueel nieuwe instructies worden gegeven en formele afspraken worden gemaakt over de praktische organisatie van het taaltoezicht, zoals onder meer het op elkaar afstemmen van de uitoefeningsmodaliteiten van de bevoegdheden van de respectievelijke overheden, de bijhorende informatie-uitwisseling en de sanctieregeling".

Op een andere schriftelijke vraag antwoordt minister Daems: "Zodra het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de gemeenschappen is gesloten, zullen de inspecteurs en de scholen ministeriële omzendbrieven met richtlijnen ontvangen". Aangezien de aangelegenheden met betrekking tot het taalgebruik voor het onderwijs, die niet door de Grondwet aan de gemeenschappen zijn toegewezen, gezamenlijk tot de bevoegdheid van minister Daems en die van uzelf behoren, moeten de richtlijnen aan de inspecteurs in gemeenschappelijk overleg opgesteld worden.

U weet dat een belangrijk element bij de uitvoering van de taalinspectie in de randgemeenten en taalgrensgemeenten de aanwezigheid van buitenlandse kinderen is, van wie de moedertaal en/of de omgangstaal noch het Nederlands noch het Frans is. Van 1967 tot 1973 heeft de Taalinspectie zowel als de commissie inzake Taalinspectie geweigerd dergelijke leerlingen in te schrijven. Pas nadat de jury zich in beroep anders uitsprak, heeft de Taalinspectie dergelijke inschrijvingen toegestaan. De Raad van State heeft een gelijkaardig standpunt ingenomen. De Vlaamse minister van Onderwijs zei hierover vorig jaar nog dat kinderen van Europese en ook niet-Europese kinderen niet kunnen worden geweerd als zij het Frans als moedertaal hebben en als het gezinshoofd in een van de faciliteitengemeenten verblijft. Kinderen die een andere moedertaal hebben, kunnen wel worden geweerd. Mevrouw Vanderpoorten zegt dat de Taalinspectie nu juist tot taak heeft die aspecten te controleren. Bij de uitoefening van de controle moet de Taalinspectie nagaan of vreemdelingen die zich in de Franstalige basisscholen inschrijven, ook werkelijk

het Frans als moedertaal of gebruikstaal hebben. De bevoegde federale ministers, de heren Picqué en Daems, zouden de taalinspectie daarover per omzendbrief richtlijnen moeten geven.

Volgens de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord moet men ook voorzien in de samenwerking met de verificateur en de onderwijsinspectie, evenals in de uitwisseling van de nodige informatie opdat de minister van Onderwijs, op het vlak van onderwijsinspectie, en de bevoegde gouverneur, wat betreft het toezicht op lokale besturen, de opdrachten ook naar behoren kunnen vervullen.

Mijn vragen aan de ministers zijn de volgende.

Wanneer zal het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de gemeenschappen worden gesloten? Wat zal de inhoud zijn van dat akkoord? Hebt u daarover al een voorontwerp uitgewerkt? Bent u bereid de elementen, die voorzien in de samenwerking met de verificateur en de onderwijsinspectie, op te nemen in het akkoord? Denkt u dat het akkoord ook de uitwisseling van de informatie moet bevatten? Samengevat zou ik graag alles vernemen dat in het samenwerkingsakkoord moet komen.

Omdat dit al zo lang aansleept, vraag ik me af welke elementen de afsluiting van dat akkoord nog in de weg staan.

Wanneer zal de omzendbrief aan de Taalinspectie worden overgemaakt met de nodige onderrichtingen?

Werd de tweede ploeg taalinspecteurs al aangeworven? Zo neen, wanneer zal dat gebeuren?

06.02 Richard Fournaux (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, par définition, mon interpellation vise le même sujet et in fine la même question, mais nous souhaiterions la motiver différemment. La loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement et l'article 7, § 3 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues, déterminent le régime linguistique de l'enseignement pour tous les établissements quel que soit le réseau auquel ils appartiennent.

L'enseignement doit en principe être suivi dans la langue de la région dans laquelle il est donné. Le régime mis en place conduit à restreindre le choix des parents en ce qui concerne la langue dans laquelle ils souhaitent que leur enfant suive sa

formation sous réserve d'exceptions prévues pour la région de Bruxelles-Capitale et les communes de la périphérie, de même que pour les communes dotées d'un régime spécial. La Cour européenne des droits de l'homme s'est d'ailleurs prononcée sur le régime linguistique de l'enseignement en Belgique dans son arrêt du 23 juillet 1968 où elle déclare que la Belgique a, dans sa législation sur le régime linguistique de l'enseignement, violé la Convention et le Protocole sur la sauvegarde des droits de l'homme, spécifiquement sur le principe de la résidence.

Depuis cet arrêt, la législation belge n'a jamais été modifiée alors que la jurisprudence de la Cour, elle, a par ailleurs évolué en accentuant les concepts de droit à l'instruction, de non-discrimination et de droit de la vie privée.

Depuis lors également, la Convention pour la protection des droits de l'enfant a vu le jour, et 2001 a été consacrée "année des langues". Mon collègue Jean-Pol Poncelet, chef de groupe, avait déjà questionné le gouvernement le 22 février dernier à ce sujet, à la suite de l'exclusion de deux jeunes enfants de leur école à Bruxelles.

Dans votre réponse, monsieur le ministre, puisque c'est vous qui aviez répondu au nom du gouvernement, vous vous étiez montré ouvert à ce que la loi et ses modalités d'application soient discutées.

Ne serait-il pas maintenant opportun, monsieur le ministre, dans l'intérêt des enfants et de l'apprentissage des langues, d'offrir à tous les Belges, en ce qui concerne le choix de la langue dans laquelle est dispensé l'enseignement, les mêmes possibilités de choix qu'aux Bruxellois? Ne serait-il par conséquent pas utile de supprimer les contrôles exercés par l'inspection linguistique dont le rôle est précisément de veiller à limiter ces choix? Mes collègues Mme Milquet et M. Poncelet ont d'ailleurs déposé, en ce sens, une proposition de loi spéciale.

06.03 **Minister Charles Picqué:** Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb twee maanden geleden inderdaad reeds geantwoord op een vraag van de heer Poncelet.

In uitvoering van de Sint-Eloois-akkoorden nam de federale Staat een reeks maatregelen zodat de Taalinspectie opnieuw overeenkomstig de wet van 1963 zou kunnen functioneren. Aldus werd een besluit uitgevaardigd om de werking van de taalinspecties precies te omschrijven. De commissie en de jury werden, zoals bedoeld in

artikel 18 van de wet, opnieuw samengesteld; met name de benoeming van de voorzitter, de leden en hun plaatsvervangers. Op 1 februari 2000 werd een Nederlandstalig inspecteur aangeduid. De selectieprocedure op basis waarvan de twee ontbrekende taalinspecteurs, één Nederlandstalige en één Franstalige taalinspecteur, kunnen worden benoemd, werd nog niet door SELOR afgesloten. U zult begrijpen dat de regering de kandidaten moeilijk kan noemen, aangezien haar nog geen enkele kandidaat werd voorgesteld.

Opdat de Sint-Eloois-akkoorden volledig zouden kunnen worden uitgevoerd, moeten de federale Staat en de Franse en Vlaamse Gemeenschap nog een samenwerkingsakkoord sluiten om de praktische werking van de Taalinspectie nader te bepalen. Ik heb trouwens de indruk dat de benoeming van ambtenaren in de geest van de onderhandelaars van de Sint-Eloois-akkoorden met het afsluiten van een samenwerkingsakkoord gepaard ging. Het is dus onontbeerlijk tot een samenwerkingsakkoord te komen. Daarom zal een werkgroep worden samengesteld. Door de oprichting van de werkgroep zou men eveneens moeten kunnen onderzoeken op welke punten en volgens welke modaliteiten de wet van juli 1963 kan worden geactualiseerd. Zodra de werkgroep zijn besluiten zal hebben bekendgemaakt, zal men overwegen nieuwe administratieve rondzendbrieven inzake de toepassing van de wet uit te werken.

Er zijn natuurlijk talrijke kwesties die moeten worden behandeld. Mevrouw Brepoels sprak over het probleem van de kinderen van de Europese ambtenaren. Dat is een vraag die in het kader van de samenwerkingsakkoorden moet worden behandeld.

Il est des sujets qu'on ne traite pas facilement dans le contexte d'une certaine actualité mais j'ai demandé qu'on relance le groupe de travail. Il aura pour mission d'exécuter totalement les accords de la St-Eloi. Cela signifie qu'il faudra rédiger un accord de coopération mais également entamer une réflexion sur la compatibilité de la loi de 1963 avec le principe de libre choix des parents. Certains vont sûrement avancer que la législation que nous avons voulue doit être applicable aussi sans préjudice de la liberté de choix des parents. Je renvoie donc à la question sur la Cour européenne.

Ce n'est pas un problème simple mais, pour le fédéral, la situation actuelle n'est pas confortable. En ce qui me concerne et en ce qui concerne le

ministre Daems, nous exécutons les engagements qui ont été pris, avec des inspecteurs. Maintenant, il faudrait que les communautés s'entendent, autrement, nous allons nous retrouver devant une situation que je n'aime pas: "de stok achter de deur". Personne n'a encore réfléchi au contenu d'un accord de coopération. Je ne tiens pas à être interpellé tous les 15 jours à la Chambre - d'autant que j'ai sur toute cette question un avis très personnel que je n'exprimerai pas ici – chaque fois qu'un enfant n'aura pas pu suivre des cours dans une école.

Mon point de vue est donc clair: le travail de l'inspection va de pair avec la conclusion d'un accord de coopération. Si nous ne parvenons pas à nous mettre d'accord sur le contenu de cet accord de coopération, nous serons dans une situation assez difficile. Nous ne serons pas crédités de manière favorable si, pendant des mois, il faudra avouer qu'il n'existe pas de solution au cas d'un enfant refusé dans une école parce que les communautés ne sont pas encore parvenues à conclure un accord de coopération. Vous conviendrez qu'une telle situation pourrait être désagréable.

06.04 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb de indruk dat wij op basis van mogelijk bijkomende informatie van de gemeenschapsparlementen de minister bijkomende vragen kunnen stellen. Ik stel namelijk vast dat u zegt dat na een moeilijke periode de taalinspectie nu normaal werkt vanaf dit schooljaar. Wat houdt dat dan in volgens u? U zegt zelf dat er nog een samenwerkingsakkoord moet worden afgesloten en dat u niet weet wat dit zal bevatten, vermits de gemeenschappen daarover nog tot een overeenkomst moeten komen.

Blijkbaar moet de betrokken werkgroep nog worden opgericht, hoewel dit al jaren aansleept. U zegt dat die werkgroep kan aangeven op welke punten de wet moet worden geactualiseerd. Ik denk dat u gewoon moet nagaan op welke punten de wet van 1963 had moeten worden toegepast. Ik zie niet goed in waar en wanneer opdracht werd gegeven om die wet te actualiseren en op welke punten dit zou moeten gebeuren. Hier moet voor uitvoeringsmodaliteiten worden gezorgd en moet worden gezegd wie wanneer welke informatie moet bezorgen aan welke instanties en wat de sanctieregelingen zijn. Dit is wat moet worden geregeld. Pas nadien kan de rondzendbrief aan de taalinspectie worden verstuurd. Ik vraag mij af hoe u nu kunt beweren dat de taalinspectie normaal werkt. Ik heb de indruk dat er nu slechts twee

inspecteurs zijn. Als u nog zoveel praktische dingen moet regelen en niet weet wat de gemeenschappen al dan niet willen, dan neemt u met minister Daems toch weinig of geen verantwoordelijkheid op. Het is uw verantwoordelijkheid een voorstel te doen aan de gemeenschappen waarover zij zich kunnen beraden en opmerkingen kunnen formuleren. Op basis daarvan kunt u dan tot concrete afspraken komen.

Als ik uw verhaal hier hoor, vrees ik dat ik u om de veertien dagen zal moeten interpelleren om enige vooruitgang in dit dossier te krijgen. Dit dossier ligt hier al jaren zonder dat er iets mee gebeurt. Dat is jammer genoeg de enige vaststelling die ik kan maken.

06.05 Richard Fournaux (PSC): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse. J'apprécie la manière franche avec laquelle il nous communique l'état d'esprit dans lequel il se trouve par rapport à ce dossier, à défaut d'entendre son point de vue.

Sur le fond, j'aimerais insister auprès de M. le ministre et de mes collègues. En effet, derrière ce dossier se cache un peu la manière avec laquelle on veut que cet Etat fédéral vive, notamment par l'apprentissage des langues. Si, au lieu de nous disputer par communes interposées, nous faisons en sorte qu'à terme, nos enfants et petits-enfants deviennent bilingues, cela pourrait représenter un enjeu fort important.

Et au lieu de se battre sur la désignation de l'un ou l'autre inspecteur, grâce à un véritable accord de coopération entre les communautés et l'Etat fédéral, nous devrions faire en sorte que tous ceux qui sont issus d'une communauté puissent apprendre dans l'autre la langue de cette dernière, et réciproquement. C'est un enjeu de société auquel on a envie de souscrire. Et je suis persuadé, monsieur le ministre, que votre point de vue n'est pas trop éloigné du mien, même si vous ne l'avez pas déclaré ouvertement.

Monsieur le président, nous déposerons donc une motion de recommandation encourageant le gouvernement à mettre les communautés autour de la table pour que cet accord puisse être établi le plus rapidement possible. Et que l'on ne craigne pas d'être ambitieux dans cet Etat fédéral, qui en a bien besoin.

Moties
Motions

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Frieda Brepoels en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Frieda Brepoels en de heer Richard Fournaux
en het antwoord van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,
vraagt de regering dringend

1. een samenwerkingsakkoord af te sluiten tussen de federale overheid en de gemeenschappen voor wat de organisatie van de taalinspectie betreft;
2. een omzendbrief aan de taalinspectie over te maken met de nodige onderrichtingen;
3. dringend een tweede ploeg taalinspecteurs aan te werven."

Une première motion de recommandation a été déposée par Mme Frieda Brepoels et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de Mme Frieda Brepoels et de M. Richard Fournaux
et la réponse du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,
demande d'urgence au gouvernement

1. d'œuvrer en faveur de la conclusion d'un accord de coopération entre les autorités fédérales et les Communautés à propos de l'organisation de l'inspection linguistique;
2. d'adresser à l'inspection linguistique une circulaire comportant les instructions nécessaires;
3. de procéder d'urgence au recrutement d'une seconde équipe d'inspecteurs linguistiques."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Richard Fournaux en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Frieda Brepoels en de heer Richard Fournaux
en het antwoord van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,
vraagt de regering

- alles in het werk te stellen opdat alle ouders dezelfde mogelijkheden inzake de keuze van de school voor hun kinderen zou worden geboden als die welke de Brusselaars hebben, zonder daarom de regel te wijzigen volgens welke de taal van het onderwijs in een onderwijsinstelling wordt bepaald door het taalregime van het gewest waar die instelling zich bevindt, onder voorbehoud van de

faciliteiten waarin in sommige gemeenten wordt voorzien;

- bijgevolg de door de taalinspectie uitgevoerde controles met betrekking tot de woonplaats en het gebruik van de moeder- of voertaal te schrappen."

Une seconde motion de recommandation a été déposée par M. Richard Fournaux et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu les interpellations de Mme Frieda Brepoels et de M. Richard Fournaux

et la réponse du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,

invite le gouvernement,

- à mettre tout en œuvre pour que soient offertes à tous les parents, les mêmes possibilités de choix de l'école pour leurs enfants que celles qui sont offertes aux Bruxellois sans pour autant modifier la règle selon laquelle la langue de l'enseignement dans un établissement scolaire est définie par le régime linguistique de la région dans laquelle ce dernier se situe, sous réserve des facilités offertes dans certaines communes;

- à supprimer, en conséquence, les contrôles exercés par l'inspection linguistique en ce qui concerne le lieu de résidence et l'emploi de la langue maternelle ou usuelle."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Muriel Gerkens en de heren Léon Campstein en Maurice Dehu.

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Muriel Gerkens et MM. Léon Campstein et Maurice Dehu.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.28 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16.28 heures.



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

mardi

24-04-2001

24-04-2001

14:00 uur

14:00 heures

INHOUD

Samengevoegde mondelinge vragen van
- de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4392)

- mevrouw Simonne Creyf tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "de recente verlamming van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4480)

- de heer Luc Sevenhans tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4511)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Simonne Creyf, Luc Sevenhans, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Els Van Weert tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de wantoestanden bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis" (nr. 4406)

Sprekers: **Els Van Weert, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Samengevoegde mondelinge vragen van
- mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de overplaatsing van mevrouw Spehl-Robeyns naar de Federale diensten voor wetenschappelijke technische en culturele aangelegenheden" (nr. 4416)

- mevrouw Simonne Creyf tot de minister van Economie en Wetenschappelijk onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de speciale opdracht van mevrouw M.-M. Spehl-Robeyns, gewezen directeur-generaal van het Paleis voor Schone Kunsten" (nr. 4471)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Simonne Creyf, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de evaluatie van de aanbevelingen tot autoregulering rond de sperperiode voor kinderfeesten" (nr. 4424)

SOMMAIRE

Questions orales jointes de 1

- M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (n° 4392)

- Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la paralysie récente du Conseil de la concurrence" (n° 4480)

- M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (° 4511)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Simonne Creyf, Luc Sevenhans, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Els Van Weert au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "les dysfonctionnements au sein des Musées royaux d'art et d'histoire" (n° 4406)

Orateurs: **Els Van Weert, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Questions orales jointes de 5

- Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la mutation de Mme Spehl-Robeyns aux Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles" (n° 4416)

- Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la mission spéciale confiée à Mme M.-M. Spehl-Robeyns, ancienne directrice générale du Palais des Beaux Arts" (n° 4471)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du groupe VU&ID, **Simonne Creyf, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "l'évaluation des recommandations en matière d'auto-régulation en ce qui concerne la période d'interdiction précédant les fêtes enfantines" (n° 4424)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du groupe VU&ID, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Samengevoegde mondelinge vragen van
- mevrouw Frieda Brepoels aan de eerste minister over "de afwikkeling van het A400M-dossier" (nr. 4469)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "het A400M-dossier" (nr. 4512)

10

Questions orales jointes de
- Mme Frieda Brepoels au premier ministre sur "le règlement du dossier A400M" (n° 4469)

10

- M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "le dossier A400M" (n° 4512)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Luc Sevenhans**, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du groupe VU&ID, **Luc Sevenhans**, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Samengevoegde interpellaties van
- mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties en tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de organisatie van de taalinspectie in het onderwijs" (nr. 762)

12

Interpellations jointes de
- Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques et au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "l'organisation de l'inspection linguistique dans l'enseignement" (n° 762)

12

- de heer Richard Fournaux tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de vrijheid om de taal te kiezen waarin het onderwijs wordt verstrekt" (nr. 767)

- M. Richard Fournaux au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "la liberté du choix de la langue d'enseignement" (n° 767)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Richard Fournaux**, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, **Pierre Lano**

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du groupe VU&ID, **Richard Fournaux**, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, **Pierre Lano**

Moties

15

Motions

15

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 24 APRIL 2001

14:00 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 24 AVRIL 2001

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.13 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.13 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 **Samengevoegde mondelinge vragen van**
- de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4392)
- mevrouw Simonne Creyf tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "de recente verlamming van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4480)
- de heer Luc Sevenhans tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de werking van de Raad voor de Mededinging" (nr. 4511)

01 **Questions orales jointes de**
- M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (n° 4392)
- Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la paralysie récente du Conseil de la concurrence" (n° 4480)
- M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le fonctionnement du Conseil de la concurrence" (° 4511)

01.01 **Karel Van Hoorebeke (VU&ID):** De opeenvolgende ministers hebben telkens weer beloofd snel iets te doen aan de problemen bij de Raad van Mededinging, maar de moeilijkheden bleven zich opstapelen: zowel materiële problemen als de vernietiging van de benoeming van de voorzitter.

01.01 **Karel Van Hoorebeke (VU&ID):** Les ministres successifs ont promis de remédier aux difficultés rencontrées par le Conseil de la concurrence mais les problèmes ont continué à s'accumuler. Ils sont d'ordre matériel et concernent aussi l'annulation de la nomination du président.

Nu is de Raad opnieuw verlamd. De interim-voorzitster zou haar activiteiten hebben gestaakt in afwachting van meer garanties voor onafhankelijkheid. Dat is een nieuw signaal.

Le Conseil de la concurrence se trouve une fois de plus paralysé. La présidente ad interim aurait suspendu ses activités en attendant de disposer de meilleures garanties d'indépendance. C'est un nouveau signal.

Waarom is er nog geen voorzitter benoemd? Kan de Raad niet in volle onafhankelijkheid werken? Is een correcte mededinging geen prioriteit voor de regering?

Pourquoi n'a-t-on toujours pas nommé de président ? Le Conseil ne peut-il fonctionner en toute indépendance ? Ce gouvernement ne considère-t-il pas une saine concurrence comme une priorité ?

01.02 Simonne Creyf (CVP): De Raad voor de Mededinging heeft beslist geen nieuwe zaken meer aan te nemen omdat haar onafhankelijkheid in het gedrang zou komen. Einde 1999 werd de wet op de mededinging veranderd. Op 14 januari 2000 verscheen in het Staatsblad een nieuw benoemingsbesluit. De benoeming van de nieuwe voorzitter de heer Gutt werd echter door de Raad van State vernietigd. Welke zaken heeft de Raad voor de Mededinging in de laatste twee jaar behandeld? Wat is het standpunt van de minister over de werking van de Raad? Wat heeft de minister ondernomen om de Raad te stimuleren?

01.02 Simonne Creyf (CVP): Le Conseil de la concurrence a décidé de ne plus accepter de nouveaux dossiers parce que son indépendance se trouverait mise en cause. Fin 1999, la loi sur la concurrence a été modifiée. Le 14 janvier 2000, un nouvel arrêté de nomination a été publié au *Moniteur belge*. Toutefois, le Conseil d'Etat a annulé la nomination du nouveau président, M. Gutt. Quelles affaires le Conseil de la concurrence a-t-il traitées au cours des deux dernières années ? Qu'a fait le ministre pour stimuler le Conseil?

01.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): De problemen bij de Raad voor de Mededinging slepen al lang aan. De bevoegdheden werden al uitgehold en blijkbaar wil men geen te sterke Raad. Er is wel een kandidaat-voorzitter, maar blijkbaar is er onwil om hem te benoemen. Er is slechts één benoemd lid, de andere plaatsen zijn vacant. De minister antwoordde nog steeds niet op de noodkreet van de Raad. In het licht van het Europees voorzitterschap is het essentieel dat deze Raad goed functioneert. Er is dringend nood aan een tijdschema.

01.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Les problèmes au Conseil de la concurrence ne datent pas d'hier. Ses compétences ont été rongées l'impression prédomine qu'on ne souhaite pas un conseil trop puissant. Il y a un candidat à la présidence mais la volonté de le nommer n'est pas présente. Un membre seulement est nommé, les autres fonctions étant vacantes. Le ministre n'a toujours pas répondu au cri d'alarme lancé par le Conseil. Dans le cadre de la présidence européenne, le bon fonctionnement de ce Conseil est essentiel. Il faut d'urgence établir un échéancier.

01.04 Minister Charles Picqué (Nederlands : Er is enerzijds het probleem van de benoemingen, anderzijds dat van de afhankelijkheid. De Raad is een rechtsmacht met een eigen budget en is dus onafhankelijk. De minister beschikt niet over een injunctierecht. Het echte probleem is dat van de benoemingen.

01.04 Charles Picqué , ministre (en néerlandais) : Deux problèmes se posent : celui des nominations d'une part, celui de l'indépendance du conseil de l'autre. Le Conseil de la concurrence est une juridiction qui dispose de son propre budget et qui fonctionne donc en toute indépendance. Le ministre n'a aucun droit d'injonction à son égard. Le véritable problème est celui des nominations.

Op 27 juni heeft de Raad van State de benoeming van de heer Gutt als voorzitter van de Raad voor de Mededinging vernietigd. Daarop heeft mevrouw Ponnet, rechter bij de rechtbank van Koophandel te Hasselt, tijdelijk het voorzitterschap op zich genomen.

Le 27 juin, le Conseil d'Etat a annulé la nomination de M. Gutt en tant président du Conseil de la concurrence. A la suite de cette annulation, Mme Ponet, juge au tribunal de commerce de Hasselt, a assumé temporairement la présidence.

Van de 17 huidige leden van de Raad oefent enkel mevrouw Smeets haar functie voltijds uit. Het andere voltijdse lid, mevrouw Lelieure, diende ontslag in wegens een cumulatieprobleem. Mevrouw Ponnet schortte haar voorzitterschap op om dezelfde reden.

Parmi les 17 membres actuels du Conseil, seule Mme Smeets exerce sa fonction à temps plein. L'autre membre à temps plein, Mme Lelieur, a présenté sa démission pour un problème de cumul. Mme Ponet a renoncé à la présidence pour les mêmes motifs.

De Raad lijdt dus onder de afwezigheid van een voorzitter en van een aantal leden. De oproep tot de

Le Conseil souffre donc de l'absence d'un président et de plusieurs membres. L'appel aux candidats a

kandidaten werd in januari afgesloten. Ik wens dat een groep van experts zou oordelen over de kandidaturen.

De Raad moet uiteraard blijven werken. De wet schrijft immers termijnen voor. Een andere magistraat, lid van de Raad, zal het voorzitterschap ad interim moeten uitoefenen.

De dienst voor de Mededinging diende in 1999 en 2000 27 verslagen in over restrictieve mededingingspraktijken. De Raad nam 15 beslissingen. De dienst behandelde 75 zaken inzake concentratie en sprak zich uit over 44 dossiers.

Wij moeten alles in het werk stellen om de goede werking van de Raad te waarborgen. Niet alle leden werden per brief op de hoogte gebracht, maar we hebben een aantal leden wel de situatie uitgelegd. Er dient een voorzitter te worden aangesteld. De procedure moet rekening houden met de vereiste bekwaamheden en de taalvoorwaarden.

01.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De toestand is inderdaad zorgwekkend en dit antwoord is wel al te vrijblijvend. Ik ben er niet zeker van dat de werking van de Raad niet in het gedrang komt. Bovendien vrees ik dat men door niet te benoemen de onafhankelijkheid van de Raad in gevaar kan brengen.

Het wordt tijd het standpunt van de Raad nog eens te horen. Voormalig minister Demotte sprak zich op 9 februari 2000 uit voor een evaluatie na één jaar van de werking en van de eventueel noodzakelijke wetswijzigingen.

01.06 Simonne Creyf (CVP): Volgens de minister gaat het om een benoemingsprobleem, maar de basisvoorwaarden voor de benoemingen zijn niet vervuld. Het statuut is nog altijd niet geregeld. Zo kan men niet kiezen voor de Raad voor de Mededinging. Waarom wordt de selectiecommissie nu pas samengesteld? De zorgelijke toestand is te wijten aan interne problemen. Daar moeten oplossingen voor worden gevonden, maar de politieke wil ontbreekt.

01.07 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): De voorzitter en de ondervoorzitter worden aangewezen onder de leden van de rechterlijke orde, maar de andere twee vaste leden worden door de Koning benoemd, dus door de minister. De

été clôturé en janvier. Je souhaite qu'un groupe d'experts examine les candidatures.

Il va de soi que le Conseil doit continuer de travailler. En effet, des délais sont fixés dans la loi. Un autre magistrat, membre du Conseil, devra exercer la présidence ad interim.

En 1999 et 2000, le service de la concurrence a déposé 27 rapports relatifs à des pratiques restreignant la concurrence. Le Conseil a pris 15 décisions. Le service a traité 75 affaires de concentration et statué sur 44 dossiers.

Nous devons mettre tout en oeuvre pour garantir le bon fonctionnement du Conseil. Nous n'avons pas informé tous les membres par courrier, mais nous avons expliqué la situation à un certain nombre d'entre eux. Il faut désigner un président. Dans le cadre de la procédure à suivre, il faudra tenir compte des compétences requises et des conditions linguistiques.

01.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): La situation est effectivement préoccupante et, en répondant ainsi, vous ne vous engagez à rien. Je ne suis pas certain que cela n'ait pas pour effet de nuire au fonctionnement du Conseil. En outre, je crains que l'absence d'une nomination compromette l'indépendance du Conseil.

Il est temps de réentendre la position qu'adopte le Conseil. L'ancien ministre, M. Demotte, s'était prononcé le 9 février 2000 en faveur d'une évaluation, après un an, du fonctionnement du Conseil et d'une réflexion sur les modifications légales éventuellement nécessaires.

01.06 Simonne Creyf (CVP): Le ministre déclare qu'il s'agit d'un problème de nomination. Or, les conditions de base des nominations ne sont pas remplies. Le statut n'est toujours pas réglé. On ne peut pas opter pour le Conseil de la concurrence. Pourquoi la commission de sélection n'a-t-elle pas été constituée plus tôt ? La situation a dégénéré à la suite de problèmes graves et est aujourd'hui devenue préoccupante. Il faut y remédier mais la volonté politique fait défaut.

01.07 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le président et le vice-président sont désignés parmi les membres de l'ordre judiciaire. Les deux autres membres effectifs sont nommés par le Roi, c'est-à-dire par le ministre. Les quatre membres nommés à

vier vastbenoemde leden vormen de kern van de werking van de Raad.

De huidige interim-voorzitter voldoet aan alle voorwaarden. Waarom wordt ze niet benoemd? De brief van de Raad werd collegiaal opgesteld en de voorzitter vervangen zal geen oplossing bieden. Er moet op korte tijd een initiatief komen.

01.08 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): De onafhankelijkheid van de Raad wordt niet aangetast, maar misschien wel de geloofwaardigheid. Wij moeten het probleem oplossen tegen het Europees voorzitterschap. Ik zal de zaak zo vlug mogelijk proberen op te lossen, maar ik moet rekening houden met de benoemingsprocedure.

De **voorzitter**: Ik zal terzake een hoorzitting organiseren.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Els Van Weert tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de wantoestanden bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis" (nr. 4406)

02.01 **Els Van Weert** (VU&ID): In verband met het Museum voor Kunst en Geschiedenis blijft er twijfel bestaan over de kwalificatie van ten minste één restaurateur. Kan het restauratieverslag van het retabel van Paille worden ingekeken? Bestaat het? Wat is de reden voor het ongenoegen van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium over die restauratie?

Is er een lacune in de algemene inventaris van tien jaar? Is het juist dat niet werd voldaan aan de verplichting om schenkingen, legaten en donaties te inventariseren? Zo ja, wie was verantwoordelijk? Zal de minister stappen ondernemen om de "verdwenen" en niet gelokaliseerde uitgeleende stukken te recupereren?

02.02 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): De kwalificatie van het statutair personeel voor het wetenschappelijk onderzoek wordt nagegaan door Selor op het ogenblik van de aanwervingen. De titel

titre définitif constituent la cheville ouvrière du Conseil.

La présidente actuelle, nommée par intérim, satisfait à toutes les conditions. Pourquoi n'est-elle pas nommée définitivement ?

La lettre émanant du Conseil a été rédigée collectivement; le simple remplacement de la présidente ne constituera donc pas une solution. Il faut prendre une initiative à court terme.

01.08 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): L'indépendance du Conseil n'est pas mise en péril, ce qui n'est peut-être pas le cas de sa crédibilité. Nous devons résoudre le problème d'ici à la présidence européenne. J'essaierai de trouver une solution au problème le plus rapidement possible mais il faut tenir compte de la procédure de nomination.

Le **président**: J'organiserai une audition à ce sujet.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Els Van Weert au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "les dysfonctionnements au sein des Musées royaux d'art et d'histoire" (n° 4406)

02.01 **Els Van Weert** (VU&ID): Des doutes subsistent à propos de la qualification d'un des six restaurateurs au moins des Musées royaux d'art et d'histoire. Le rapport relatif à la restauration du retable de Paille peut-il être consulté? Un tel rapport existe-t-il? Quelle est la raison du mécontentement de l'Institut royal du patrimoine artistique à propos de cette restauration?

L'inventaire général sur dix ans comporte-t-il une lacune?

Est-il exact qu'il n'a pas été satisfait à l'obligation d'établir l'inventaire des dons, des legs et des donations? Dans l'affirmative, qui est responsable de cette omission?

Le ministre prendra-t-il des initiatives pour récupérer les objets "disparus" que l'on n'est pas parvenu à localiser?

02.02 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): La qualification du personnel statutaire chargé de la recherche scientifique est vérifiée par le SELOR au moment du recrutement. Le titre de restaurateur

van restaurateur van kunstwerken is niet beschermd. De Gemeenschappen zijn bevoegd voor de uitreiking van de diploma's. Bovendien bestaan er interpretatieverschillen over restauratietechnieken tussen de diverse scholen.

De restaurateurs van het retabel van Paille beschikten over de vereiste titels. Er was een schoolconflict en het Koninklijk instituut voor het Kunstpatrimonium formuleerde opmerkingen. Daarop werd de restauratie van het retabel stopgezet en zijn de KMKG niet meer tot restauraties overgegaan.

De musea hebben steeds inventarissen gemaakt per collectie en per grote museumkundige strekking. Wat ontbreekt, is een coördinatie van de verschillende inventarissen. In een museum met ongeveer driehonderdduizend stukken en met collecties tot twintigduizend stukken is een goede algemene inventaris moeilijk. Het mandaat van één persoon werd niet verlengd.

Er bestaat geen probleem voor de inventarisatie van giften. De wettelijke registratieprocedures gebeuren via de minister van Justitie.

De werken die onder de vorige regeerperiodes aan ministeriële kabinetten waren uitgeleend, zijn terug in het museum. Er zijn enkel nog uitleenproblemen met ambassades, maar die dateren van voor de Tweede Wereldoorlog.

02.03 Els Van Weert (VU&ID): Selor kan niet nagaan of de personen die worden ingezet wel degelijk bekwaam zijn. Dat kan nefaste gevolgen hebben. De leemte in de algemene inventaris kan niet zo maar worden verwaarloosd. De conservator moet daarvoor ter verantwoording worden geroepen.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde mondelinge vragen van
 - mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de overplaatsing van mevrouw Spehl-Robeyns naar de Federale diensten voor wetenschappelijke technische en culturele aangelegenheden" (nr. 4416)
 - mevrouw Simonne Creyf tot de minister van Economie en Wetenschappelijk onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de speciale opdracht van mevrouw M.-M. Spehl-Robeyns, gewezen directeur-generaal van het Paleis voor

d'œuvres d'art n'est pas protégé. La délivrance des diplômes ressortit à la compétence des Communautés. Par ailleurs, il existe des différences d'interprétation entre écoles en ce qui concerne les techniques de restauration.

Les restaurateurs du retable de Paille sont titulaires des titres requis. La restauration de cette œuvre a fait l'objet d'un conflit d'école. A la suite d'observations formulées par l'Institut royal du patrimoine artistique, la restauration du retable a été interrompue et n'a plus été reprise par les MRAH.

Les musées ont toujours établi les inventaires par collection et grande tendance muséologique. Il est vrai, cependant, qu'une coordination entre les différents inventaires fait défaut.

Pour un musée comptant près de trois cent mille pièces et possédant des collections de plus de vingt mille pièces, l'établissement d'un bon inventaire général constitue une entreprise difficile. Par ailleurs, le mandant d'une personne n'a pas été prorogé.

L'inventaire des dons ne pose aucun problème. Les procédures légales d'enregistrement sont mises en œuvre par l'intermédiaire du ministère de la Justice.

Les œuvres prêtées aux cabinets ministériels sous les législatures précédentes ont été restituées au musée. Il subsiste un problème de prêt en ce qui concerne certaines ambassades, mais celui-ci remonte à une période antérieure à la deuxième guerre mondiale.

02.03 Els Van Weert (VU&ID): Le Selor n'est pas en mesure de s'assurer de la compétence des personnes qui entrent en service, ce qui peut entraîner des conséquences néfastes. Nous ne pouvons pas ignorer la lacune que comporte l'inventaire général. Le conservateur doit être appelé à se justifier.

L'incident est clos.

03 Questions orales jointes de
 - Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la mutation de Mme Spehl-Robeyns aux Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles" (n° 4416)
 - Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la mission spéciale confiée à Mme M.-M. Spehl-Robeyns, ancienne directrice générale du Palais des Beaux Arts" (n° 4471)

Schone Kunsten" (nr. 4471)

03.01 Frieda Brepoels (VU&ID): De oprichting van een NV voor het Paleis voor Schone Kunsten blijkt erg moeilijk te verlopen. In het *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 2001 verscheen een oproep tot de kandidaten voor de functie van directeur-generaal. Op 10 april werd een MB gepubliceerd houdende regeling van overplaatsing van de huidige directeur-generaal van het PSK. Dat treedt pas in werking als de nieuwe directeur-generaal wordt benoemd. Waarom moest mevrouw Spehl-Robeyns weg als directeur-generaal bij het PSK? Moesten andere personen met een leidinggevende functie ook vertrekken? Over het profiel van de nieuwe directeur-generaal is men het blijkbaar al eens: Paul Dujardin, directeur van de Filharmonische Vereniging is de gedoodverfde kandidaat. In welke kranten werd de vacature gepubliceerd? De heer Dujardin is kandidaat. Wanneer wordt hij aangesteld?

Voor mevrouw Spehl-Robeyns wordt een functie gecreëerd bij de Federale Diensten voor de culturele en wetenschappelijke instellingen. Wat zijn haar bijzondere bekwaamheden voor die functie?

Werd vooraf een profiel opgesteld? Waarom werd de functie niet open verklaard? De NV PSK blijft de wedde van mevrouw Spehl betalen. Waarom? Komen haar wedde en vergoedingen overeen met wat andere personeelsleden met rang 16 in de DWTC krijgen?

03.02 Simonne Creyf (CVP): Ik sluit mij aan bij de vragen van mevrouw Brepoels. Er werd al verwezen naar de overeenkomst met het PSK.

(Frans) Mevrouw Marie-Madeleine Spehl-Robeyns werd belast met een studieopdracht betreffende de dienstverlening, de uitstraling en het promoten van de federale culturele en wetenschappelijke instellingen. Daarnaast werd haar opgedragen op zoek te gaan naar sponsors en mecenasen. In dat kader staat zij onder het gezag van de secretaris-generaal van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden. Zij heeft geen hiërarchisch gezag over de ambtenaren van de diensten.

(Nederlands) Waarom werd mevrouw Spehl ontheven van haar functie? Welke bijzondere bekwaamheden heeft ze om die "speciale opdracht" uit te voeren? Hoe lang duurt die opdracht? Welke toelagen ontvangt mevrouw Spehl hiervoor? Waar

03.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Il me semble que la création d'une SA du Palais des Beaux Arts soit malaisée. Un appel aux candidats pour la fonction de directeur général a été publié dans le "*Moniteur belge*" du 16 mars 2001. Le 10 avril, le "*Moniteur belge*" a publié la réglementation organisant le transfert de l'actuelle directrice générale du Palais des Beaux Arts. Pourquoi Mme Spehl-Robeyns doit-elle abandonner son poste? Un sort identique a-t-il été réservé aux autres personnes occupant des fonctions dirigeantes? Le profil du nouveau directeur général semble faire l'unanimité: Paul Dujardin, directeur de l'association philharmonique, est le candidat tout désigné. Quels journaux ont publié l'offre d'emploi? M. Dujardin s'est-il porté candidat? Quand sera-t-il nommé?

Une fonction sera créée pour Mme Spehl au sein des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles. De quelles compétences spécifiques dispose-t-elle pour remplir cette fonction?

Un profil a-t-il été préalablement établi? Pourquoi la fonction n'a-t-elle pas été déclarée vacante? Pour quelle raison la SA Palais des Beaux-Arts continue-t-elle à payer le salaire de Mme Spehl? La rémunération et les indemnités dont elle bénéficie correspondent-elles à ce que perçoivent les autres membres du personnel de niveau 16 des SSTC?

03.02 Simonne Creyf (CVP): Je me joins aux questions de Mme Brepoels. Il a déjà été fait référence à la convention conclue avec le PBA.

(En français) Mme Marie-Madeleine Spehl-Robeyns s'est vu confier une mission d'étude sur le service au public et sur le rayonnement et la promotion des institutions culturelles fédérales et des établissements scientifiques fédéraux, ainsi qu'une mission de recherche de sponsoring et de mécénat au bénéfice de ces organismes.

Elle est placée à cet effet sous l'autorité du secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles et n'exerce pas d'autorité hiérarchique à l'égard des agents de service.

(En néerlandais) Pourquoi Mme Spehl a-t-elle été démise de ses fonctions? Quelles qualifications particulières possède-t-elle lui permettant d'exécuter cette "mission spéciale"? Quelle est la durée de cette mission? Quelles indemnités Mme

en hoe werd beslist om 8 miljoen ten laste te leggen van het PSK voor haar vergoeding? De nieuwe NV bestaat nog niet, er is geen MB over extralegale toelagen? We hebben al een minister en een regeringscommissaris voor de wetenschappelijke instellingen, nu komt er een soort bijzondere commissaris bij, en deze benoeming kon wel snel.

03.03 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): De kandidaturen zullen binnenkort met de ontwerpstatuten en de ontwerp-beheersovereenkomst van de nieuwe NV aan de Ministerraad worden voorgelegd. De nieuwe NV zal, in tegenstelling tot de vroegere parastatale die enkel instond voor het dagelijks beheer van het gebouw, verantwoordelijk zijn voor de culturele programmatie. De nieuwe directeur-generaal zal dus moeten beschikken over een stevige ervaring op cultureel vlak, naast de vereiste beheerskwaliteiten.

Mevrouw Spehl-Robeyns wenste niet te solliciteren voor de nieuwe taak. Mijn diensten hadden mij er vorig jaar al op gewezen dat er binnen de administratie geen structuur bestond of personeel aanwezig was, belast met de promotie van onze federale wetenschappelijke en culturele instellingen. Verder ontbreekt het ook aan samenwerkingsverbanden tussen de instellingen. Mevrouw Spehl-Robeyns kan door haar ervaring en kennis, deze taak waarnemen, wat het detachingsbesluit rechtvaardigt. Deze detachering is dan ook geen opheffing van de functie.

De detachering, voor onbepaalde duur, gaat in vanaf de benoeming van de nieuwe directeur, bij de oprichting van de nieuwe NV, dit met het oog op de continuïteit van de dienst.

Mevrouw Spehl-Robeyns behoudt haar rang en salaris en de voorwaarden verbonden aan de uitoefening van haar huidige taak, waaronder een GSM, een secretaris en een dienstwagen.

03.04 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Ik wil alle voorwaarden kennen, opgenomen in de overeenkomst die de minister en mevrouw Spehl hebben ondertekend.

03.05 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Wij willen mevrouw Spehl in staat stellen haar taak naar behoren te vervullen.

03.06 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Hebben alle ambtenaren van rang 16 deze voordelen? Welke

Spehl reçoit-elle ? Qui a décidé, et comment, de grever le budget du PBA d'un montant de 8 millions pour rémunérer Mme Spehl ? La nouvelle SA n'existe pas encore et il n'y a pas d'arrêté ministériel concernant les indemnités extralégales. Nous avons déjà un ministre et un commissaire du gouvernement chargé des institutions scientifiques, voici qu'on y ajoute une sorte de commissaire spécial, dont la nomination a pu intervenir très rapidement.

03.03 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): Les candidatures seront bientôt soumises au conseil des ministres, en même temps que les projets de statuts et le projet de contrat de gestion de la nouvelle SA. Contrairement à l'ancien parastatal qui assurait seulement la gestion journalière du bâtiment, la nouvelle SA sera responsable de la programmation culturelle. Le nouveau directeur général devra donc avoir une solide expérience sur le plan culturel, en plus des qualités de gestion requises.

Mme Spehl-Robeyns ne souhaitait pas postuler ce nouvel emploi. Mes services m'avaient déjà signalé l'an dernier qu'au sein de l'administration, il n'existait aucune structure ni aucun personnel chargé de la promotion de nos institutions scientifiques et culturelles fédérales. De surcroît, tout accord de coopération entre ces institutions fait défaut. Compte tenu de son expérience et de ses connaissances, Mme Spehl-Robeyns est apte à remplir cette fonction, ce qui justifie l'arrêté portant son détachement. Par conséquent, ce détachement n'entraîne pas la suppression de la fonction.

Ce détachement pour une durée indéterminée court à partir de la nomination du nouveau directeur au moment où la SA sera créée, et ce afin de garantir la continuité du service.

Mme Spehl-Robeyns conservera son rang et son traitement, et bénéficiera des avantages liés à l'exercice de sa fonction actuelle, dont un GSM, un secrétaire et une voiture de service.

03.04 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Je veux connaître toutes les conditions incluses dans l'accord signé par le ministre et Mme Spehl.

03.05 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): Nous voulons permettre à Mme Spehl de remplir convenablement sa mission.

03.06 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Tous les fonctionnaires du rang 16 bénéficient-ils de ces

andere voordelen heeft mevrouw Spehl nog? Ik denk aan persoonlijke verzekeringen, chauffeur, representatiekosten, allerlei kredietkaarten. Waarom krijgt zij al deze voordelen, betaald met gemeenschapsgeld?

03.07 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Als de overheid een belangrijke taak toevertrouwt aan een persoon, dan kent zij de nodige voordelen toe om die taak uit te oefenen. Wat is uw bedoeling?

03.08 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Die heb ik niet. Als deze vergoeding en voordelen normaal zijn, wie krijgt ze dan nog? Waarom betaalt het PSK? Hoe kan de heer Davignon tekenen voor een NV die nog niet is opgericht?

03.09 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Ik denk dat wij een goede keuze hebben gemaakt. Mevrouw Spehl was geen kandidaat voor directeur-generaal bij het PSK en er bestond een behoefte bij de DWFC, waarvoor zij geschikt was.

03.10 **Simonne Creyf** (CVP): Wie heeft beslist over de schuld van 8 miljoen ten laste van de nieuwe NV? In welke hoedanigheid kan de heer Davignon daarover beslissen?
Dit is een regeling à la carte, voor één bepaalde persoon, die anders niet wilde opstappen.

03.11 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Het gaat om een statutair benoemde.

03.12 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Precies! Krijgen alle ambtenaren van rang 16 dezelfde voordelen?

03.13 Minister **Charles Picqué** : Sommige ambtenaren krijgen bepaalde voorwaarden, verbonden aan de uitoefening van een bepaalde specifieke functie.

03.14 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Wat is de functie van de kredietkaarten die mevrouw Spehl krijgt? Hoe hoog kunnen de kosten die daaraan verbonden zijn oplopen?

03.15 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Dit is een delicate kwestie. Deze discussie doet afbreuk aan de kwaliteiten van mevrouw Spehl.

De beslissing over het bedrag van 8 miljoen werd genomen in overleg met de heer Davignon,

avantages ? De quels autres avantages Mme Spehl bénéficie-t-elle encore ? Je songe aux assurances personnelles, au chauffeur, aux frais de représentation et à une série de cartes de crédit. Pourquoi tous ces avantages payés par les deniers publics lui sont-ils accordés ?

03.07 **Charles Picqué** , ministre (*en néerlandais*): Lorsque les pouvoirs publics confient une tâche importante à quelqu'un, ils lui accordent aussi les moyens nécessaires pour mener cette tâche à bien. Quelle est votre arrière-pensée ?

03.08 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Je n'ai aucune arrière-pensée mais si cette rémunération et ces avantages sont normaux, pouvez-vous me dire quelles sont les autres personnes qui en bénéficient ? Pour quelle raison le Palais des Beaux-Arts paie-t-il ? Comment est-il possible que M. Davignon signe au nom d'une SA. qui n'existe pas encore ?

03.09 **Charles Picqué** , ministre (*en néerlandais*): Je crois que nous avons fait un bon choix. Mme Spehl n'était pas candidate au poste de directeur général au Palais des Beaux-Arts et elle convenait pour la fonction à pourvoir auprès des SSTC.

03.10 **Simonne Creyf** (CVP): Qui a pris la décision relative à la dette de huit millions à charge de la nouvelle SA? En quelle qualité M. Davignon peut-il trancher en la matière? Il s'agit d'un règlement à la carte, pour une personne bien précise qui y subordonne son départ.

03.11 **Charles Picqué** , ministre (*en néerlandais*): Cette personne est nommée.

03.12 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Justement! Tous les fonctionnaires de rang 16 bénéficient-ils des mêmes avantages?

03.13 **Charles Picqué** , ministre (*en néerlandais*): Certains fonctionnaires bénéficient de conditions spécifiques en rapport avec l'exercice d'une fonction particulière.

03.14 **Frieda Brepoels** (VU&ID): A quoi doivent servir les cartes de crédit que Mme Spehl reçoit? Quel plafond a été fixé pour les coûts qui y sont liés?

03.15 **Charles Picqué** , ministre (*en néerlandais*): Il s'agit d'une question délicate. Cette discussion met en cause les qualités de Mme Spehl.

La décision relative au montant de huit millions a été prise en concertation avec M. Davignon,

voorzitter van de werkgroep belast met de oprichting van de NV.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de evaluatie van de aanbevelingen tot autoregulering rond de sperperiode voor kinderfeesten" (nr. 4424)

04.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): De Raad voor het Verbruik pleitte voor meer discipline inzake kinderfeesten. De klachten van consumenten zouden verzameld worden door diverse organisaties en door de jury voor eerlijke praktijken inzake reclame. De Raad zou de aanbevelingen voor de eerste maal evalueren na Pasen 2001. Begin oktober jongstleden doken de eerste berichten op van misbruik en kwamen er reacties van ouderverenigingen.

Volgens Unizo zou de vrijwillige opgelegde reclamevrije periode echter gewerkt hebben. TestAankoop deelt echter mee dat de wet wordt omzeild. Was er reeds een evaluatie? Werkt de autoregulering? Is de minister voorstander van een uitbreiding van de sperperiode?

04.02 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): De Raad voor het Verbruik adviseerde om ter gelegenheid van de kinderfeesten de reclame te beperken. De Raad zou na Pasen 2001 een evaluatie maken. Dit is nog niet gebeurd. Ik wacht de evaluatie en bijkomende voorstellen af. Intussen neem ik geen standpunt in.

De kwestie van de kinderreclame is belangrijk. De adverteerders moeten verantwoordelijkheidszin aan de dag leggen, maar ook de opvoeding is doorslaggevend. Onlangs steunde ik een onderwijscampagne ter preventie van schuldenoverlast, met onder andere een pedagogisch dossier.

Onze gezamenlijke inspanningen zullen de jongeren kritische zin en verantwoordelijkheidszin bijbrengen.

04.03 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Het evaluatieverslag zal einde mei dus beschikbaar zijn. Voordien was er wel geen evaluatie, maar uit persberichten bleek dat er negatieve gevolgen waren. Ik hoop dat men alle betrokkenen op de

président du groupe de travail chargé de la fondation de la SA.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "l'évaluation des recommandations en matière d'auto-régulation en ce qui concerne la période d'interdiction précédant les fêtes enfantines" (n° 4424)

04.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Le Conseil de la Consommation a plaidé pour un renforcement de la discipline en ce qui concerne la période d'interdiction précédant les fêtes enfantines. Les plaintes des consommateurs seraient collectées par diverses organisations ainsi que par le jury d'éthique en matière de publicité. Le Conseil procéderait à une première évaluation des recommandations après Pâques 2001. Les premières informations relatives à des abus et les réactions des associations de parents ont été obtenues début octobre.

Selon l'UNIZO, l'interdiction temporaire de la publicité aurait donné des résultats. Test-Achats indique toutefois que la loi a été tournée. Une évaluation a-t-elle déjà eu lieu? L'auto-régulation fonctionne-t-elle? Le ministre est-il partisan d'une extension de la période d'interdiction de la publicité?

04.02 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil de la Consommation a estimé qu'il convenait de limiter la publicité à l'occasion des fêtes enfantines. Après Pâques 2001, le Conseil devrait procéder à une évaluation, ce qui n'a pas encore été fait. J'attends cette évaluation et les propositions qui l'accompagneront. Je ne prendrai pas position en attendant.

La question de la publicité destinée aux enfants est importante. Les annonceurs doivent faire preuve de leur sens des responsabilités mais l'éducation est également prépondérante. J'ai récemment soutenu une campagne menée dans l'enseignement pour prévenir le surendettement. Cette campagne comportait notamment un dossier pédagogique. Nos efforts conjoints éveilleront le sens critique et le sens des responsabilités des jeunes.

04.03 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Le rapport d'évaluation sera disponible à la fin du mois de mai. Par le passé, il n'était procédé à aucune évaluation mais des informations parues dans la presse ont révélé des conséquences négatives.

hoogte zal houden van de uiteindelijke evaluatie.

J'espère que tous les intéressés seront informés de l'évaluation finale.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde mondelinge vragen van**
 - mevrouw Frieda Brepoels aan de eerste minister over "de afwikkeling van het A400M-dossier" (nr. 4469)
 - de heer Luc Sevenhans aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "het A400M-dossier" (nr. 4512)

05 **Questions orales jointes de**
 - Mme Frieda Brepoels au premier ministre sur "le règlement du dossier A400M" (n° 4469)
 - M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "le dossier A400M" (n° 4512)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid).

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes).

05.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): De regering beslist binnenkort over de aankoop van 7 A400M-Airbussen ter vervanging van de 11 C130's van het leger. De kostprijs belooft minstens 44 miljard.

05.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Le gouvernement doit bientôt prendre une décision concernant l'achat de 7 Airbus A400M en remplacement des 11 C130 de l'armée. Le coût de l'opération sera d'au moins 44 milliards de francs.

België zou, op basis van het aantal toestellen, recht hebben op een economische return van 7/232 of 3,5 procent. België zou als enige land deze waarborg nog niet hebben geëist. Het gaat nochtans om een internationaal instapprogramma, waaraan zoveel mogelijk luchtvaartbedrijven zouden moeten deelnemen, zeker die bedrijven die aan de A380 meewerken.

Sur la base du nombre d'appareils, la Belgique pourrait prétendre à un rendement économique de 7/232 ou 3,5%. La Belgique serait le seul pays à ne pas encore avoir exigé cette garantie. Il s'agit pourtant d'un programme de participation international auquel devraient participer le plus grand nombre d'entreprises aéronautiques, et en tout cas celles qui participent à la construction de l'A380.

Wij zijn voor gewestelijke verdeelsleutels. Indien de aankoop via OCCAR gebeurt, dat enkel de gevestigde waarden kent, wordt het Vlaamse bedrijfsleven daarvan de dupe. Vlaanderen zou slechts 10 procent van de Belgische economische return krijgen, terwijl 60 procent van de middelen Vlaams is.

Nous sommes partisans de clés de répartition régionales. S'il est procédé à l'achat par l'intermédiaire de l'OCCAR, qui ne connaît que les valeurs sûres, le monde industriel flamand sera dupe. La Flandre ne recevrait que 10 % des retombées économiques dont la Belgique devrait bénéficier alors que 60 % des moyens sont flamands.

Wanneer beslist de Ministerraad? Zal de regering de economische return voor België opeisen? Welke gewestelijke verdeelsleutel zal ze aan OCCAR opleggen? Hoe worden de Gewesten bij de uitvoering betrokken?

Quand le conseil des ministres décidera-t-il ? Le gouvernement revendiquera-t-il une contrepartie économique pour la Belgique ? Quelle clé de répartition régionale imposera-t-il à l'OCCAR ? Comment les Régions seront-elles associées à l'exécution de ce projet ?

05.02 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Iedereen is het erover eens dat we het juiste vliegtuig moeten kopen.

05.02 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Tout le monde s'accorde à penser que nous devons acheter le meilleur avion.

Ik interpelleerde al over economische compensaties. Minister Picqué is er voor, minister Flahaut is er niet tegen. Er is dus enige kentering.

J'ai déjà interpellé le ministre sur les compensations économiques. Le ministre Picqué y est favorable et le ministre Flahaut n'y est pas opposé. On observe donc un certain revirement.

Zijn er in dit dossier economische compensaties

Des compensations économiques ont-elles été

bedongen? De eigen industrie moet kansen krijgen. De aankoop gebeurt via OCCAR. Via dit dossier zouden wij kunnen toetreden tot OCCAR.

Hoe evalueert de minister dit dossier? Hoe staat hij tegenover OCCAR? Hoe is de stand van zaken in de commissie die de economische compensaties bestudeert?

05.03 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Nog voor de zomer zal de regering een beslissing nemen in verband met het Belgisch aandeel aan het Airbusprogramma. Daarover wordt thans onderhandeld. Daarbij wordt rekening gehouden met een billijke verdeling tussen de drie vliegtuigcellenbouwers. OCCAR zal echter niet kunnen instemmen met een regionale verdeelsleutel, maar wil enkel rekening houden met kwaliteitsnormen.

Het AMC (Airbus Military Company) heeft echter ingestemd met de participatie van nieuwe leveranciers zoals Barco. Ik zal alleszins aandringen op een proportionele steun door AMC;

Ik ben voorstander van de toetreding van België tot OCCAR om die redenen die ik al heb uitgelegd. SABCA produceert overigens in Brussel.

05.04 **Frieda Brepoels** (VU&ID): De Belgische regering zou dus wel een aandeel in de compensaties opeisen. Ik krijg de indruk dat de minister al vrij goed is ingelicht over de verdeling over de bedrijven. De federale regering moet een gewestelijke verdeelsleutel vastleggen, dat komt noch OCCAR noch AMC toe. Anders zullen de Vlamingen niet langer akkoord gaan met het aanwenden van belastinggelden voor zo'n belangrijke bestellingen. Men kan de compensaties niet naar één deel van het land doorsluizen.

05.05 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Via OCCAR zou er een return naar België worden geregeld. Het is dan ook maar normaal dat er een regionale spreiding is van de investeringen. Zoniet legt men in Vlaanderen een bom onder de vliegtuigindustrie.

05.06 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Voor wat OCCAR betreft, moet men weten dat zij enkel staten erkent en geen Gewesten. De verdeelsleutel staat in verband met de investeringen.

Indien de *just return* niet gerespecteerd wordt, zal ik

négociées dans ce dossier ? Notre industrie doit pouvoir retirer certains avantages de telles transactions. L'achat se fera via l'OCCAR. Ce dossier pourrait donc nous permettre d'adhérer à l'OCCAR.

Comment le ministre évalue-t-il ce dossier ? Quelle est sa position vis-à-vis de l'OCCAR ? Où en sont les travaux de la commission chargée de l'examen des compensations économiques ?

05.03 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*) : Le gouvernement prendra avant l'été une décision concernant la contribution de la Belgique au programme Airbus qui fait actuellement l'objet de négociations. Dans ce cadre, il est tenu compte d'une répartition équitable entre les trois constructeurs de cellules d'avions. L'OCCAR ne pourra cependant accepter une clé de répartition régionale, mais souhaite uniquement tenir compte de normes de qualité.

L'AMC (Airbus Military Company) a déjà marqué son accord sur la participation de nouveaux fournisseurs, tels que Barco. J'insisterai en tout état de cause sur un appui proportionnel de la part d'AMC.

Je suis partisan d'une adhésion de la Belgique à l'OCCAR pour les raisons que je vous ai déjà exposées. SABCA possède du reste son unité de production à Bruxelles.

05.04 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Le gouvernement belge réclamerait donc sa part des compensations. J'ai le sentiment que le ministre est déjà assez bien informé sur la répartition entre les sociétés. Le gouvernement fédéral doit déterminer une clé de répartition régionale et cette décision n'incombe ni à l'OCCAR, ni à l'AMC. Sinon, les Flamands ne pourront plus accepter que les recettes fiscales soient affectées à des commandes d'une telle importance. Les compensations ne doivent pas bénéficier à une seule une partie du pays.

05.05 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Un "*retour*" vers la Belgique serait organisé par l'entremise d'OCCAR. Il est dès lors tout à fait logique de procéder à une répartition régionale des investissements, faute de quoi l'industrie aéronautique flamande serait condamnée.

05.06 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): Il faut savoir que l'OCCAR reconnaît uniquement des Etats et pas des Régions. La clef de répartition tient compte des investissements.

Si nécessaire, je veillerai moi-même au respect du *juste retour*. Je crois pouvoir aboutir à une bonne

zelf daarvoor zorgen. Ik denk dat ik met de betrokken bedrijfsleiders tot een goede oplossing zal komen. Het is van belang dat wij naar buiten uit geen blijk mogen geven van een regionale verdeeldheid.

(Frans) Men mag gerust een regionale spreiding voorstellen. In het buitenland lachen ze ons echter uit met dergelijke voorstellen.

05.07 Frieda Brepoels (VU&ID): De discussie moet niet met de bedrijven worden gevoerd, maar op het beleidsniveau. Er moet een juiste verdeling gebeuren, de minister spreekt enkel over de *return* naar België, maar niet over de Gewesten.

05.08 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Wij kunnen OCCAR niet controleren. De afspraak moet dus van tevoren worden gemaakt. Wij accepteren 60 procent voor Vlaanderen. Dat zou maar billijk zijn.

Wat is de stand van zaken in de werkgroep economische compensaties?

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde interpellaties van
 - mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties en tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de organisatie van de taalinspectie in het onderwijs" (nr. 762)
 - de heer Richard Fournaux tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "de vrijheid om de taal te kiezen waarin het onderwijs wordt verstrekt" (nr. 767)

06.01 Frieda Brepoels (VU&ID): In de tweede helft van de jaren '90 functioneerde de taalinspectie in het onderwijs niet omdat de laatste Nederlandstalige inspecteur op rust ging en zijn Franstalige collega niet kon optreden zonder diens akkoord. De aanwervingsprocedure in 1999 en 2000 resulteert op 1 februari 2000 in de aanstelling van een Nederlandstalig inspecteur. De taalinspectie functioneert opnieuw sinds die datum en na de regularisatie van de inschrijvingen uit de voorgaande periodes functioneert ze sinds het schooljaar 2000-2001 normaal.

Om het taaltoezicht optimaal te laten functioneren, moeten federale overheid en Gemeenschappen

solution avec les chefs d'entreprises. Il est important qu'aucune division régionale ne transparaisse à l'extérieur.

(En français) : Je veux bien qu'on évoque des répartitions régionales. Mais, à l'étranger, on rit de nous quand on entend de telles propositions.

05.07 Frieda Brepoels (VU&ID): La discussion ne doit pas être menée avec les entreprises mais au niveau politique. Il convient de procéder à une répartition équitable. Le ministre évoque uniquement les "*returns*" vers la Belgique mais ne dit mot à propos des Régions.

05.08 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Nous ne sommes pas en mesure de contrôler l'OCCAR. Les accords doivent donc être conclus préalablement. Nous acceptons un "*returns*" de 60 pour cent vers la Flandre. Voilà qui nous semblerait équitable.

Où en est le groupe de travail chargé de se pencher sur les compensations économiques?

L'incident est clos.

06 Interpellations jointes de
 - Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques et au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "l'organisation de l'inspection linguistique dans l'enseignement" (n° 762)
 - M. Richard Fournaux au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "la liberté du choix de la langue d'enseignement" (n° 767)

06.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Au cours de la deuxième moitié des années 90, l'inspection linguistique ne fonctionnait pas dans l'enseignement car le dernier inspecteur néerlandophone était parti à la retraite et son collègue francophone ne pouvait pas agir sans son consentement. La procédure de recrutement organisée en 1999 et 2000 a débouché le 1^{er} février 2000 sur la désignation d'un inspecteur néerlandophone. Depuis cette date, l'inspection linguistique fonctionne à nouveau. Depuis l'année scolaire 2000-2001, elle fonctionne normalement après la régularisation des inscriptions des périodes précédentes.

Les autorités fédérales et les Communautés doivent encore conclure un accord concernant le fonctionnement pratique afin que le contrôle

nog een samenwerkingsakkoord afsluiten over de praktische werking.

Eventueel zullen daar nieuwe instructies of afspraken op volgen, alsook ministeriële circulaire, die in gemeenschappelijk overleg tussen de bevoegde ministers Daems en Picqué zouden worden opgesteld, aldus minister Daems in antwoord op schriftelijke vragen.

De taalinspectie moet onder meer nagaan of vreemdelingen die zich inschrijven in Franstalige basisscholen het Frans als moedertaal of gebruikelijke taal hebben. Het samenwerkingsakkoord moet voorzien in de samenwerking tussen verificateur en onderwijsinspectie en in informatie-uitwisseling.

Wanneer komt het samenwerkingsakkoord er? Wat zal de inhoud ervan zijn? Voorziet het in de nodige samenwerking en informatie-uitwisseling?

Welke elementen staan de afsluiting van een akkoord in de weg?

Wanneer komt er een rondzendbrief met onderrichtingen?

Wanneer wordt de tweede ploeg taalinspecteurs aangeworven?

06.02 Richard Fournaux (PSC): In zijn arrest van 23 juli 1968 verklaart het Europees Hof voor de Rechten van de Mens dat België in zijn wetgeving van 1963 betreffende de taalregeling de conventie en het protocol tot bescherming van de mensenrechten schendt, ten minste wat het principe van de verblijfplaats betreft.

Toch werd de Belgische wetgeving sinds dat arrest nooit gewijzigd.

In de rechtspraak van het Hof worden de begrippen recht op onderricht, niet-discriminatie en het recht op privacy beklemtoond. Er kwam een conventie voor de bescherming van de rechten van het kind en 2001 werd tot jaar van de talen uitgeroepen.

De heer Poncelet heeft u daarover op 22 februari al vragen gesteld. Zou het in het belang van de kinderen niet aangewezen zijn alle Belgen dezelfde mogelijkheden te bieden als de Brusselaars wat betreft de keuze van de taal waarin het onderwijs wordt verstrekt en de taalinspectie die deze keuze beperkt af te schaffen, om op die manier aan te sluiten bij het voorstel van bijzondere wet van mevrouw Milquet en de heer Poncelet?

06.03 Minister Charles Picqué (Nederlands): In

linguistique puisse être organisé dans les meilleures conditions.

Le tout sera suivi, le cas échéant, de nouveaux accords ou instructions, ainsi que de circulaires ministérielles rédigées de concert par les ministres compétents, MM. Daems et Picqué. C'est ce que M. Daems a déclaré en réponse à des questions écrites.

L'Inspection linguistique doit notamment vérifier si les étrangers qui se font inscrire dans des écoles primaires francophones ont le français pour langue maternelle ou usuelle. L'accord de coopération devra prévoir une coopération entre le vérificateur et l'inspection de l'enseignement et mettre en place un échange d'informations.

Quand cet accord de coopération sera-t-il conclu ? Quel en sera le contenu ? Prévoira-t-il les structures de coopération et d'échange d'informations susmentionnées ?

Quels éléments font obstacle à la conclusion d'un accord ?

Quand une circulaire comprenant des instructions sera-t-elle envoyée ?

Quand la deuxième équipe d'inspecteurs linguistiques sera-t-elle engagée ?

06.02 Richard Fournaux (PSC): Dans son arrêt du 23 juillet 1968, la Cour européenne des droits de l'homme a déclaré que, dans sa législation de 1963 sur le régime linguistique, la Belgique a violé la convention et le protocole sur la sauvegarde des droits de l'homme, du moins sur le principe de la résidence.

Pourtant, depuis cet arrêt, la législation belge n'a jamais été modifiée.

Quant à la jurisprudence de la Cour, elle a accentué les concepts du droit à l'instruction, de non-discrimination et de droit à la vie privée. La Convention pour la Protection des droits de l'enfant a vu le jour et 2001 a été consacrée année des langues.

M. Poncelet vous a déjà questionné le 22 février à ce sujet. Dans l'intérêt des enfants, ne serait-il pas opportun d'offrir à tous les Belges les mêmes possibilités qu'aux Bruxellois quant au choix de la langue dans laquelle est dispensé l'enseignement et de supprimer l'Inspection linguistique qui limite ce choix, rejoignant ainsi la proposition de loi spéciale de Mme Milquet et de M. Poncelet ?

06.03 Charles Picqué , ministre (en néerlandais):

uitvoering van de Sint-Elooisakkoorden nam de federale Staat een reeks maatregelen om de taalinspectie opnieuw overeenkomstig de wet te laten werken. Er werd een besluit uitgevaardigd die de werking van de taalinspectie precies aangeeft. De commissie en de jury waarin de wet van 30 juli 1963 voorziet werden opnieuw samengesteld. Op 1 februari 2000 werd een Nederlandstalig inspecteur aangesteld. Een benoeming kan niet, omdat SELOR de selectieprocedure nog niet heeft afgerond. Om de Sint-Elooisakkoorden volledig uit te voeren, moeten de Staat en de Gemeenschappen nog een samenwerkingsakkoord afsluiten. In dat opzicht wordt een werkgroep opgericht. Als die werkgroep besluiten zal hebben uitgewerkt, kunnen nieuwe administratieve rondzendbrieven de toepassing van de wet van 30 juli 1963 preciseren. Talrijke administratieve kwesties moeten worden behandeld, zoals de kinderen van Europese ambtenaren.

(Frans) De werkgroep moet opnieuw worden opgestart en ik heb gevraagd dat dat zou gebeuren. Hij zal tot taak hebben het Sint-Elooisakkoord uit te voeren. Zij mag daarbij echter niet over het hoofd zien dat de wetgeving het principe van de keuzevrijheid van de ouders moet respecteren.

De federale regering zit momenteel in een ongemakkelijke positie. Zij moet immers wachten tot de Gemeenschappen het eens worden alvorens een samenwerkingsakkoord te kunnen sluiten. Het werk van de Inspectie gaat samen met de toepassing van een samenwerkingsakkoord waarvan wij de inhoud nog niet kennen.

06.04 Frieda Brepoels (VU&ID): De minister zegt dat de taalinspectie vanaf dit schooljaar opnieuw normaal werkt. Wat betekent dat, indien er geen samenwerkingsakkoord bestaat?

De minister is van plan een werkgroep bijeen te roepen om de wet van 1963 te actualiseren. Wie heeft beslist dat dit moest gebeuren? De uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 1963 moeten worden verduidelijkt en opgenomen in een rondzendbrief aan de taalinspectie. De minister zou de Gemeenschappen voorstellen moeten formuleren, waarop ze kunnen reageren.

06.05 Richard Fournaux (PSC): Ik dank de minister voor zijn openheid.

Dit dossier is eigenlijk tekenend voor de manier waarop men zou willen dat de federale staat

En application des accords de la Saint-Eloi, le gouvernement a pris un certain nombre de mesures pour permettre à l'inspection linguistique de travailler à nouveau conformément à la loi. Un arrêté a été pris pour préciser le fonctionnement de l'inspection linguistique. Il a été procédé à la reconstitution de la commission et du jury, comme il est précisé par la loi du 30 juillet 1963. Un inspecteur néerlandophone a été désigné le 1^{er} février 2000. Il est impossible de nommer quelqu'un car la procédure de sélection devant le Selor n'est pas encore terminée. Pour que les accords de la Saint-Eloi soient intégralement exécutés, l'Etat et les Communautés doivent encore conclure un accord. Un groupe de travail a été mis sur pied dans cette perspective. Quand ce groupe de travail aura élaboré des arrêtés, de nouvelles circulaires administratives pourront préciser l'application de la loi du 30 juillet 1963. De nombreuses questions administratives, comme celle des enfants des fonctionnaires européens, doivent encore être examinées.

(En français) : Il faut relancer le groupe de travail, ce que j'ai déjà demandé. Le groupe aura pour tâche de mettre en application l'accord de la Saint Éloi, sans oublier que la législation doit respecter le principe de la liberté de choix des parents.

Actuellement, la situation du gouvernement fédéral est inconfortable. Il doit, en effet, attendre que les Communautés s'entendent pour conclure un accord de coopération.

Le travail de l'Inspection va de pair avec l'application dudit accord de coopération, dont nous ignorons encore le contenu.

06.04 Frieda Brepoels (VU&ID): Selon le ministre, l'inspection linguistique fonctionne à nouveau normalement depuis cette année scolaire. En l'absence de tout accord de coopération, que signifie cette déclaration?

Le ministre a l'intention de réunir un groupe de travail pour actualiser la loi de 1963. Qui a décidé de la nécessité d'une telle réforme? Les modalités d'exécution de la loi de 1963 doivent être précisées et figurer dans une circulaire à l'attention de l'inspection linguistique. Le ministre devrait formuler des propositions aux Communautés qui pourraient ensuite agir.

06.05 Richard Fournaux (PSC) : Je remercie le ministre pour sa franchise.

Derrière ce dossier se cache en fait la manière dont on souhaiterait que cet État fédéral vive : que tous

functioneert : alle kinderen zouden de mogelijkheid moeten hebben om tweetalig te worden.

Te dien einde, en om u ertoe aan te sporen de Gemeenschappen om de tafel te brengen, zullen wij een motie van aanbeveling indienen.

06.06 Pierre Lano (VLD) (*Frans*) : Ik ben het met u eens!

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Frieda Brepoels en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Frieda Brepoels en de heer Richard Fournaux
en het antwoord van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,
vraagt de regering dringend
1. samenwerkingsakkoord af te sluiten tussen de federale overheid en de gemeenschappen voor wat de organisatie van de taalinspectie betreft;
2. omzendbrief aan de taalinspectie over te maken met de nodige onderrichtingen;
3. tweede ploeg taalinspecteurs dringend aan te werven."

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Richard Fournaux en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Frieda Brepoels en de heer Richard Fournaux
en het antwoord van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,
vraagt de regering
- alles in het werk te stellen opdat alle ouders dezelfde mogelijkheden inzake de keuze van de school voor hun kinderen zou worden geboden als die welke de Brusselaars hebben, zonder daarom de regel te wijzigen volgens welke de taal van het onderwijs in een onderwijsinstelling wordt bepaald door het taalregime van het gewest waar die instelling zich bevindt, onder voorbehoud van de faciliteiten waarin in sommige gemeenten wordt voorzien;
- bijgevolg de door de taalinspectie uitgevoerde controles met betrekking tot de woonplaats en het gebruik van de moeder- of voertaal te schrappen."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Muriel Gerkens en de heren Léon Campstein en Maurice Dehu.

les enfants aient la possibilité de devenir bilingues.

C'est pour aller en ce sens et vous encourager à mettre les Communautés autour de la table que nous déposons une motion de recommandation.

06.06 Pierre Lano (VLD) (*en français*): Je suis d'accord avec vous !

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Frieda Brepoels et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de Mme Frieda Brepoels et de M. Richard Fournaux
et la réponse du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,
demande d'urgence au gouvernement
1. d'œuvrer en faveur de la conclusion d'un accord de coopération entre les autorités fédérales et les Communautés à propos de l'organisation de l'inspection linguistique;
2. d'adresser à l'inspection linguistique une circulaire comportant les instructions nécessaires;
3. de procéder d'urgence au recrutement d'une seconde équipe d'inspecteurs linguistiques."

Une motion de recommandation a été déposée par M. Richard Fournaux et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de Mme Frieda Brepoels et de M. Richard Fournaux
et la réponse du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,
invite le gouvernement,
- à mettre tout en œuvre pour que soient offertes à tous les parents, les mêmes possibilités de choix de l'école pour leurs enfants que celles qui sont offertes aux Bruxellois sans pour autant modifier la règle selon laquelle la langue de l'enseignement dans un établissement scolaire est définie par le régime linguistique de la région dans laquelle ce dernier se situe, sous réserve des facilités offertes dans certaines communes;
- à supprimer, en conséquence, les contrôles exercés par l'inspection linguistique en ce qui concerne le lieu de résidence et l'emploi de la langue maternelle ou usuelle."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Muriel Gerkens et MM. Léon Campstein et Maurice Dehu.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

De vergadering wordt gesloten om 16.28 uur.

La séance est levée à 16.28 heures.